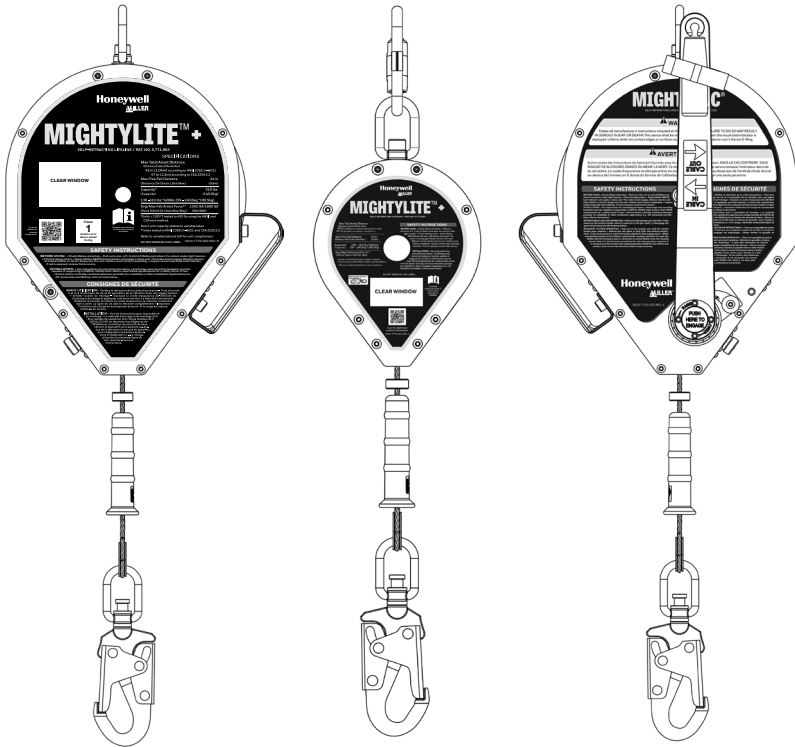


# USER MANUAL



## MILLER MIGHTYLITE+ AND MIGHTEVAC

I369 Rev A  
3010-7752-004  
Feb 2023

**Honeywell**  
**MILLER**®

# TABLE OF CONTENTS

## SOMMAIRE / ÍNDICE

**Products and Specifications..... 3**  
Produits et spécifications / Productos y especificaciones

**Parts Identification..... 4**  
Identification des pièces / Identificación de piezas

**Instructions for Use**  
Instructions pour l'utilisation / Instrucciones de uso

**English..... 6-15**

**Français.....16-27**

**Español.....28-38**

**Appendix A: Referenced Pictures and Diagrams....39-43**  
Annexe A: Images et diagrammes de référence /  
Apéndice A: Imágenes y diagramas de referencia

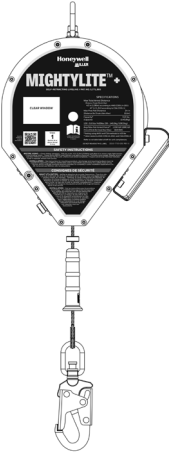
**Appendix B: Product Labels and Performance Specifications .....44-46**  
Annexe B: Étiquettes de produit et spécifications de performance /  
Apéndice B: Etiquetas de producto y especificaciones de rendimiento

**Appendix C: Inspection and Maintenance Log .....47**  
Annexe C: Journal d'inspection et d'entretien /  
Apéndice C: Registro de Inspección y Mantenimiento

# PRODUCTS AND SPECIFICATIONS

## PRODUITS ET SPÉCIFICATIONS

### PRODUCTOS Y ESPECIFICACIONES

	MODELS MODÈLES MODELOS	MATERIAL MATÉRIEL MATERIAL	LENGTH LONGUEUR LARGO	WEIGHT POIDS PESO
	MML-OGC1 (20FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	20ft/pi (6 m)	11.5 lb (5.2 kg)
	MML-OSS1 (20FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	20ft/pi (6 m)	11.8 lb (5.3 kg)
	MML-OGC1 (30FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	30ft/pi (9 m)	13.8 lb (6.2 kg)
	MML-OSS1 (30FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	30ft/pi (9 m)	13.8 lb (6.2 kg)
	MML-OHK1 (40FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	40ft/pi (12 m)	24 lb (10.8 kg)
	MML-OGC1 (50FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	50ft/pi (15 m)	27 lb (12.2 kg)
	MML-OSS1 (50FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	50ft/pi (15 m)	27 lb (12.2 kg)
	MML-OHK1 (85FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	85ft/pi (26 m)	42 lb (19 kg)
	MML-OGC1 (100FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	100ft/pi (30 m)	45 lb (20.4 kg)
	MML-OSS1 (100FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	100ft/pi (30 m)	45 lb (20.4 kg)
MML-OGC1 (130FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	130ft/pi (40m)	50 lb (22.6 kg)	

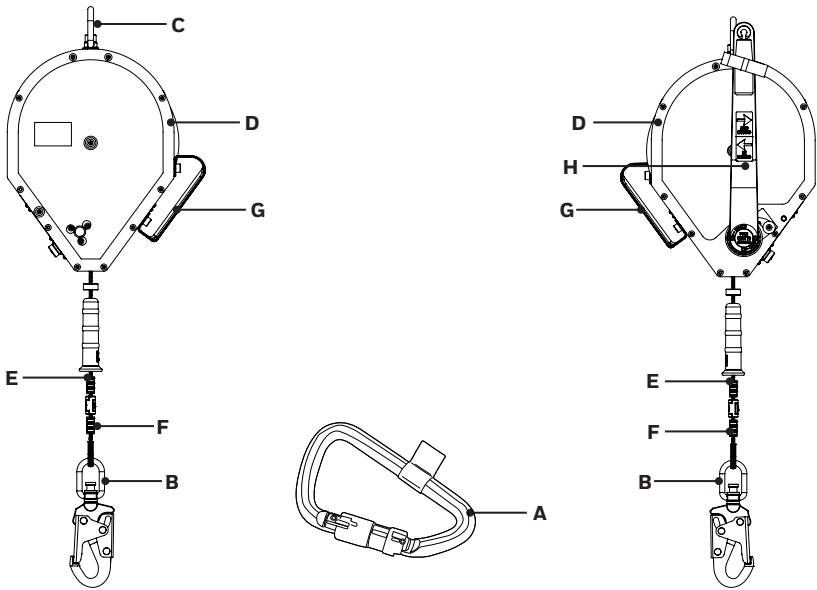
### MightEvac

	MME-KKT1 (40FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	40ft/pi (12 m)	29 lb (13.2 kg)
	MME-KKX1 (40FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	40ft/pi (12 m)	29 lb (13.2 kg)
	MME-KLB1 (40FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	40ft/pi (12 m)	29 lb (13.2 kg)
	MME-OHK1 (40FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	40ft/pi (12 m)	29 lb (13.2 kg)

	MODELS MODÈLES MODELOS	MATERIAL MATÉRIEL MATERIAL	LENGTH LONGUEUR LARGO	WEIGHT POIDS PESO
	MME-GCB1 (50FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-GKM1 (50FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-GKT1 (50FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-GKX1 (50FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-OGC1 (50FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-OSS1 (50FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-SCB1 (50FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-SKN1 (50FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-SKT1 (50FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-SKX1 (50FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	50ft/pi (15 m)	31 lb (14 kg)
	MME-KLB1 (85FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	85ft/pi (26 m)	47 lb (21.3 kg)
	MME-OHK1 (85FT)	Kevlar Rope / Corde Kevlar / Cuerda de Kevlar	85ft/pi (26 m)	47 lb (21.3 kg)
	MME-GCB1 (100FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	100ft/pi (30 m)	51 lb (23.1 kg)
	MME-GKM1 (100FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	100ft/pi (30 m)	51 lb (23.1 kg)
	MME-GKT1 (100FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	100ft/pi (30 m)	51 lb (23.1 kg)
	MME-SCB1 (100FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	100ft/pi (30 m)	51 lb (23.1 kg)
	MME-OGC1 (100FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	100ft/pi (30 m)	51 lb (23.1 kg)
	MME-OSS1 (100FT)	Stainless Steel / Acier inoxydable / Acero inoxidable	100ft/pi (30m)	51 lb (23.1 kg)
	MME-GCB1 (130FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	130ft/pi (40 m)	56 lb (25.4 kg)
	MME-GKT1 (130FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	130ft/pi (40 m)	56 lb (25.4 kg)
MME-SCB1 (130FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	130ft/pi (40 m)	56 lb (25.4 kg)	
MME-OGC1 (130FT)	Galvanized Steel / Acier galvanisé / Acero galvanizado	130ft/pi (40 m)	56 lb (25.4 kg)	

# PARTS IDENTIFICATION

## IDENTIFICATION DES COMPOSANTS / IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS



<b>A</b>	LOCKING CARABINER	MOUSQUETON VERROUILLABLE	GANCHO DE BLOQUEO
<b>B</b>	LOCKING SWIVEL SNAP HOOK WITH LOAD INDICATOR	MOUSQUETON PIVOTANT VERROUILLABLE AVEC INDICATEUR DE CHARGE	GANCHO GIRATORIO DE BLOQUEO CON INDICADOR DE CARGA
<b>C</b>	ROTATING ANCHOR LOOP	BOUCLE D'ANCRAGE ROTATIVE	BUCLE DE ANCLAJE ROTATIVO
<b>D</b>	HOUSING	BOÎTIER	CARCASA
<b>E</b>	LIFELINE	LONGE	ESLINGA
<b>F</b>	LIFELINE RFID	RFID DE LA LONGE	RFID DE LA ESLINGA
<b>G</b>	CARRYING HANDLE	POIGNÉE DE TRANSPORT	MANIJA PARA TRANSPORTE
<b>H</b>	CRANK HANDLE (applica- ble to MightEvac models)	MANIVELLE (applicable aux modèles MightEvac)	MANIJA DE LA MANIVELA (aplicable a los modelos MightEvac)

# Miller MightyLite+ and MightEvac

This user instruction manual covers MightyLite+, Self-Retracting Lifelines (SRL) and MightEvac, Self-Retracting Lifelines – Retrieval (SRL-R).

Thank you for your purchase of Honeywell Miller fall protection equipment manufactured by Honeywell Safety Products.

## **⚠ WARNING**

**All persons using this equipment must read, understand and follow all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not use this equipment unless you are properly trained.**

It is crucial that the authorized person/user of this equipment read and understand these instructions. In addition, federal law requires employers to ensure that all users are trained in the proper installation, use, inspection, and maintenance of fall protection equipment. Fall protection training should be an integral part of a comprehensive safety program.

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minor children must not use this product.

## **1.0 Purpose**

Miller Self-Retracting Devices (SRDs), including Self-Retracting Lifelines are self-contained retractable devices designed to be used by personnel in applications where fall protection in combination with unrestricted worker mobility is needed.

## **2.0 Fall Protection Requirements**

### **2.1 General Requirements**

All warnings and instructions shall be provided to authorized persons/users.

**All authorized persons/users must reference the regulations governing occupational safety, as well as applicable**

**ANSI or CSA standards. Please refer to product labeling for information on specific OSHA regulations, ANSI and CSA standards met by product.**

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path, including possible swings, is clear.

Allow adequate fall clearance below the work surface.

To minimize the potential for accidental disengagement, a competent person must ensure system compatibility.

All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions. Additionally, equipment must be inspected by a competent person, other than the user, on a regular basis, at least annually.

Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded in such a manner as to prevent inadvertent further use.

**Any equipment subject to forces of arresting a fall or effecting a rescue must be removed from service.**

The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

Equipment must not be altered in any way. Do not lubricate or attempt to repair this device. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.

Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment.

Equipment must not be exposed to chemicals, high heat, severe cold or other harsh environments which may produce a harmful effect. Consult the manufacturer in cases of doubt. Use in a corrosive or caustic environment dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained.

All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.

Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

Do not expose the equipment to any hazard which it is not designed to withstand. Consult the manufacturer in cases of doubt.

Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

## 2.2 Warnings and Limitations

### Capacity

For use by ONE person only. Maximum capacity for Miller Self-Retracting Lifelines is 420 lb (140.6 kg), including body weight, clothing and tools. Refer to the product labels on the Self-Retracting Lifelines and the performance specifications provided in the Product Identification, Specifications and Labels section of this manual.

**MightEvac** ANSI capacity range is 130 lb - 310 lb (59 kg - 140.6 kg).

**MightyLite** ANSI capacity range is 130 lb - 310 lb (59 kg - 140.6 kg).

Force required to operate rescue features when device is loaded to capacity is 75 lb (34 kg).

### Lifeline Retraction & Locking

Do not use the device if it does not retract. Always maintain tension on the lifeline while retracting.

Device must be tested for locking before each use. Do not use the device if the brakes does not engage (see section 7.1 Inspection and Operation Testing).

### Use

This device is designed for overhead installation applications and applications whereby the unit is used in conjunction with a mounting bracket and installed to Honeywell-approved anchorages, such as a tripod or davit system.

Do not use this device for horizontal use or with horizontal lifeline systems, unless approved by the manufacturer.

Never work above the device.

The device should be installed and used in such a manner as to minimize the potential for a swing fall.

Never allow lifeline to become slack while being used for fall protection or while in rescue mode.

Do not allow lifeline in any application to bend or be subjected to fall arresting forces over structural members or edges.

Never use the device as a restraint or positioning device.

The retrieval mechanism in the MightEvac is **FOR EMERGENCY USE ONLY**. Do not use for routine hoisting of personnel or materials.

## 3.0 System Compatibility

Honeywell Miller fall protection products are designed for use with Honeywell approved components only. Substitution or replacement with non-approved component combinations or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other and endanger the compatibility within the system. This incompatibility may affect the reliability and safety of the total system.

### **⚠ WARNING**

**Always refer to the regulations and standards regarding personal fall arrest system component requirements and the instructions provided with each component being used as part of the personal fall arrest system.**

### 3.1 Personal Fall Arrest System Components

Three key components of the Personal Fall Arrest System (PFAS) need to be in place and properly used to provide maximum worker protection (see Fig. A).

#### A) ANCHORAGE / ANCHORAGE CONNECTOR

The anchorage, also referred to as the anchor point or tie-off point, is a secure point of attachment for connecting devices and must be capable of supporting 5,000 lb (22.2kN) per worker or meet

OSHA requirements for a safety factor of two, such as an I-beam or other support structure. An anchorage connector, such as the cross-arm strap, D-bolt or rebar hook anchor, is sometimes necessary to make a compatible connection between the connecting device and the anchorage.

## B) BODY WEAR

Body wear is a personal protective gear worn by the worker while performing the job. The only form of body wear acceptable for fall arrest is the full-body harness.

It is imperative that the harness be worn properly. Visually check all buckles to ensure proper and secure connections before each use. All straps must be connected and adjusted to provide a snug fit.

Fall protection connecting devices should be attached to the back D-ring of the full-body harness. A sternal D-ring attachment element may be used for fall arrest only in rescue, work positioning, rope access, and other recognized applications where the personal fall arrest system limits the maximum free fall distance to 2 ft (0.6m) and limits the maximum arrest force to 1800 lb (8kN).

Side and sternal D-rings should be used for positioning only. (Note front D-ring exception above.); shoulder D-rings should be used for retrieval, raising or lowering only.

Never attach rebar (pelican) hooks to a harness D-ring. Body belts should be used for positioning and restraint only.

## C) CONNECTING DEVICE

Connecting device is the critical link which joins the body wear to the anchorage/ anchorage connector. The most important feature of the connecting device is the built-in shock absorber. Whether the connecting device is a shock-absorbing lanyard or Self-Retracting Lifelines, they are designed to dramatically reduce fall arrest forces. Rope, web or wire rope lifelines being used for fall arrest MUST be used in conjunction with a shock absorber (i.e., Miller SofStop pack).

***Individually, none of these components will provide protection from a fall. However, when used properly and in conjunction with each other, they form a Personal Fall Arrest System that becomes vitally important to safety on the job site.***

## 3.2 Anchorage Requirements

The anchorage must be capable of supporting 5,000 lb (22.2kN) per worker; or it must be designed, installed, and used under the supervision of a qualified person as part of a complete fall arrest system which maintains a safety factor of two.

**ANSI anchorage requirements are as follows:**

For fall arrest systems, anchorages must withstand a static load of 5,000 lb (22.2kN) for non-certified anchorages or two times the maximum arresting force for certified anchorages.

For rescue systems only, anchorages must withstand a static load of 3,000 lb (13.3kN) for non-certified anchorages or five-times the applied load for certified anchorages. ***(NOTE: When an anchorage may be used for both fall arrest AND rescue, the fall arrest load requirement applies).***

When more than one system is attached to an anchorage, the above anchorage strengths must be multiplied by the number of systems attached to the anchorage.

Anchorage connector must be compatible with snap hook or carabiner and must not be capable of causing a load to be applied to the gate (keeper).

### Limits of Use

Self-Retracting Lifelines are designed for fall arrest applications only. Never use an SRL as a restraint or positioning device.

## IMPORTANT!

**A fall restraint scenario could occur anytime:**

- The user fully extends the lifeline and applies weight or stress to that lifeline;
- The user intentionally or unintentionally locks up the lifeline, without the lifeline fully extended, and applies weight or stress to that lifeline.

The correct application for using an SRL allows the user to be connected and move freely to perform the required work tasks without locking the lifeline or applying tension on the lifeline at full extension.



Anchor device vertically overhead whenever possible. For the purposes of this instruction manual, an overhead application implies that there is no slack in the lifeline when the unit is mounted above the user and connected to the user's back D-ring.

For suitability in other installation applications, refer to section 4.0 Installation/Use.

Never work above the device, unless instructions allow for such installation applications for your specific self-retracting lifeline model.

Select Self-Retracting Lifelines/fall limiters may be used with Honeywell-approved horizontal lifeline systems. Always refer to the instructions provided with the horizontal lifeline system to determine if your Self-Retracting Lifelines model can be used with the system.

The device should be installed and used in such a manner as to minimize the potential for a swing fall.

Do not tie knots in lifelines, or wrap around sharp, rough edges, or small diameter structural members. Do not attach multiple connecting devices together, or attach a lanyard/lifeline back onto itself unless it is specifically designed for that purpose.

### 3.3 Connecting Devices

Use only connecting devices containing locking snap hooks or locking carabiners.

Connect in a manner that limits free fall to the shortest possible distance: 6ft (1.8 m) maximum.

Always visually check that each snap hook and carabiner freely engages the harness D-ring or anchor point/anchorage connector, and that its gate (keeper) is completely closed and locked. Never disable or restrict locking keeper or alter connecting device in any way.

Make sure snap hook/carabiner is positioned so that its gate is never load bearing.

The use of shock absorbers is required to reduce fall arrest forces. All Miller shock absorbers, shock-absorbing lifelines, and Self-Retracting Lifelines limit maximum fall arrest forces to 1800 lb (8kN) or less.

Never allow a lifeline to pass under or entwine around the user's arms, legs, neck or any other obstacle.

## 4.0 Installation/Use

### **⚠ WARNING**

All Honeywell Miller Self-Retracting Lifelines must be inspected and tested for locking and retraction before each use (Ref. section 7.0 Inspection & Maintenance).

### 4.1 Typical Overhead Installation\*

(See Fig. B & C)

Miller Self-Retracting Lifelines are typically mounted to an overhead anchorage by the anchorage attachment using a locking carabiner or other Honeywell-approved mounting device. (see 3.2 Anchorage requirements for more details)

Always work directly under the anchor point to avoid a swing-fall injury.

When selecting an anchorage point, always refer to the fall clearance calculation information provided with the connecting device to ensure that the anchorage point is at a height that will not allow a user to strike a lower level should a fall occur. Remember that shock absorbers will elongate when subjected to fall arrest forces (refer to the labels/instructions provided with the shock absorber for additional details).

Review all warnings and instructions when selecting a mounting location. The device should be installed and used in such a manner as to minimize the potential for a swing fall.

**\*Refer to 2.2 Warnings and Limitations - Capacity**

### 4.2 Horizontal Use

Self-Retracting Lifelines shall be used for overhead use only, if they are classified as Class 1 (ANSI) or Class SRD (CSA). Self-Retracting Lifelines used for horizontal applications shall be classified as Class 2 (ANSI) or Class SRD-LE (CSA). Refer to the product label for application compliance.

When installing a Self-Retracting Lifelines for horizontal use, special considerations and warnings apply. The following should be considered when mounting SRLs for horizontal use:

- Only use Edge (ANSI Class 2) models due to the likelihood of contact with sharp edges in this application
- Free fall distance may exceed 6ft

- Increased swing fall potential
- The locking speed of the SRL may vary in the event of a fall due to friction between the lifeline and the platform edge
- The SRL may lock up quicker than the workers walking pace and thus cause a fall by jerking the worker off balance

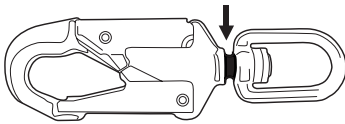
### 4.3 Self-Retracting Lifelines with Integral Rescue Capability

MightEvac models shall be used with a maximum capacity of 310 lb (140.6 kg), including equipment and tools. The units are personal, meaning one person should be attached to one unit. Two people shall not attach to the same unit.

#### 4.4 Inspect visual indicator

The MightyLite and MightEvac units use a snaphook connector that indicate if the unit has been subjected to fall forces. Visually inspect the connector, if red appears, remove from service.

**REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS**



#### 4.5 MightEvac General Installation and Making Connections

The MightEvac Self-Retracting Lifelines must be mounted to an overhead anchorage by the attachment swivel using a locking carabiner or other Miller approved anchorage connector, or it must be used in conjunction with a Miller mounting bracket which is then installed on a tripod, davit system, quad pod, or wall mount. The anchorage must be capable of supporting a 5,000 lb (22.2kN) tensile load or meet OSHA 1926.502 requirements for a safety factor of two. Review all warnings and instructions when selecting a mounting location (see Fig. D).

For general fall protection, connect the lifeline end connector (i.e., snap hook) to the back D-ring on the full-body harness (see Fig. E).

#### 4.6 Installation of MightEvac to Mounting Bracket. (See Fig. F)

**Step 1:** Remove red, round protective stickers from both sides of the MightEvac unit.

**Step 2:** Insert attachment swivel of the unit into bracket as shown.

**Step 3:** Slide the unit forward until the threaded holes in the housing (where stickers were removed) are aligned with the holes in the front of the bracket as shown.

**NOTE:** The carrying handle of the unit must be in the upward position away from the bracket.

Insert the fastener through the lockwasher, spacer and hole in the bracket. Tighten to 8, plus or minus one (1) ft - lb (96 plus or minus 12 in - lb). Repeat for opposite side.

**Step 4:** Insert the pushpin through the bracket in the holes provided.

This securely attaches the unit to the bracket. Ensure the pushpin is securely through both holes and remains in place.

**Step 5:** Attach the unit with bracket to an approved Miller anchoring device and secure with the pushpins provided. Refer to installation procedures in sections 4.7, 4.8, 4.9, 4.10 and 4.11 of this manual.

To remove the unit, simply reverse the above procedures.

#### 4.7 Installation Procedure to Tripod (See Fig. G & H)

**Step 1:** Place bracket hook over adjustment pin.

**Step 2:** Rotate bracket toward Tripod leg until the top holes of the bracket pass the Tripod leg and insert pin completely through both sides of the bracket. (**NOTE: This pin will pass behind the Tripod leg, not through it**) (see Fig. I).

**Step 3:** Align the bottom holes in the bracket with holes in the Tripod leg and insert pin through bracket and Tripod leg. Be sure the pin is completely through both the bracket and Tripod leg.

To remove the device, simply reverse the installation procedure.

#### 4.8 Installation Procedure to DuraHoist Mast See Fig. I, J & K) or Davit Arm (See Fig. L)

##### INSTALLATION TO DURAOHOIST MAST

**Step 1:** Install DuraHoist mounting bracket DH-19-MILLER to mast per DuraHoist Instructions.

**Step 2:** On the MightEvac bracket, insert only the top pin.

**Step 3:** Holding the MightEvac unit by the handle on the back and making sure the inserted pin is on the top half of the bracket, hang the MightEvac onto the DuraHoist bracket.

**Step 4:** Secure by inserting the second pin through the bottom hole sets of both the DuraHoist and the MightEvac brackets.

To remove the device, simply reverse the installation procedure.

### **Installation to DuraHoist Davit Arm**

**Step 1:** Install DuraHoist mounting bracket DH-AP-11 to davit arm per DuraHoist Instructions.

**Step 2:** Follow steps 2 through 4 above to secure MightEvac bracket to DuraHoist bracket.

To remove the device, simply reverse the installation procedure.

### **4.9 Installation Procedure to Davit System**

**Step 1:** Place bracket hook over Davit System, align the top holes of the bracket with the hole of the Davit System and insert pin completely through bracket with Davit System.

**Step 2:** Align the bottom holes of the bracket with the holes in the Davit System. Insert the pin completely through the bracket and the Davit System.

To remove the device, simply reverse the installation procedure.

### **4.10 Installation Procedure to Quad Pod** (See Fig. M & N)

**Step 1:** Place bracket over tubing of Quad Pod and align the bottom holes of the bracket with the desired holes in the tubing of the Quad Pod. Insert pin completely through both the bracket and tubing of the Quad Pod.

Insert pin completely through both the bracket and tubing of the Quad Pod.

**Step 2:** Push pin through the top holes of the bracket passing behind the tubing of the Quad Pod. Make sure pin goes completely through both sides of the bracket.

To remove the device, simply reverse the installation procedure.

### **4.11 Installation Procedure to Wall Mount** (See Fig. O)

**Step 1:** Place bracket over tubing of Wall Mount, align the bottom holes of the bracket with the desired hole in the Wall Mount and insert pin completely through both the bracket and tubing of the Wall Mount.

**Step 2:** Push pin through the top holes of the bracket passing behind the tubing of the Wall Mount. Make sure pin goes completely through both sides of the bracket.

To remove the device, simply reverse the installation procedure.

## **5.0 Operation**

### **5.1 Retrieval Operation**

#### **FOR EMERGENCY USE ONLY**

The MightEvac retrieval mechanism is to be used only in the event of an emergency. Do not use for routine hoisting of personnel or materials.

**NOTE:** *It is recommended to pull out several feet of lifeline and hold in position before engaging retrieval mechanism.*

Always maintain tension on the lifeline while in retrieval mode.

Pull out on the plunger pin until the ratchet handle pops outward. It may be necessary to rotate the handle slightly to fully engage the internal gears. The plunger pin should snap back into its original position when the gears are fully engaged. The unit is now in retrieval mode.

**NOTE:** *A rescue may be executed either by raising or lowering a person to safety.*

**TO RAISE:** While maintaining light tension on the lifeline, rotate the ratchet handle counter-clockwise (CCW) to crank the lifeline into the housing.

**TO LOWER:** To extend lifeline from the housing (to lower), rotate ratchet handle in clockwise (CW) direction.

**NOTE:** *If the internal braking mechanism has been activated, such as with a fall arrest, it is necessary to first crank in the counter clockwise (CCW) for one-half to one rotation, then reverse the direction (CW) to begin lowering. A minimum of 75 lb (34kg) is required for lowering.*

## **⚠ WARNING**

Always ensure that the plunger pin has returned completely into the locked position when changing the unit from retractable to retrieval mode. Do not use the unit if it will not hold the load while in retrieval mode.

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment. The Fall Protection rescue plan in place shall include methods on how to receive the individual when retrieved to upper elevation that can include but is not limited to clearance between the subject and the retrieval system, head protection PPE and rescue equipment suitable to the application.

### **5.2 Self-Retracting Lifelines Operation of MightEvac**

To return the unit to the retractable mode, remove the weight from the lifeline and secure the end of the lifeline as it will begin to retract once the internal gears are disengaged. Pull out on the plunger pin and hold. Push inward on the ratchet handle, where it connects to the gear shaft, to disengage the gears and return to retractable mode pull the plunger pin (see Fig. P).

## **6.0 Calculating Fall Clearance Distance**

It is essential to understand how to calculate the fall clearance distance required for each work application to avoid contact with a lower level.

The basic calculation shown below and the related diagrams on page 42 - 43 may be used to determine Required Fall Clearance when using a Self-Retracting Lifelines in an overhead application. Refer also to Table 1: Minimum Required Fall Clearances.

## **SELF-RETRACTING LIFELINES FALL CLEARANCE CALCULATION**

(See Fig. Q1-EN)

[Calculation taken from work level]

Maximum Arrest Distance (MAD)

+ [Non-Standing Work Position Factor (NSF)]

+ [Swing Fall Factor (SFF)]

+ 3 ft (0.9 m) Safety Factor (SF)

= Required Fall Clearance (RFC)

**CAUTION:** Read all notes and refer to all Self-Retracting Lifelines fall clearance diagrams and labels to determine exact required fall clearance for your application.

### **IMPORTANT NOTES:**

Self-Retracting Lifelines must be anchored overhead to ensure the accuracy of the fall clearance calculation and related information.

It is important to understand that other factors, such as whether the user is performing work in a standing, crouched or lying down position and/or whether the user is working directly below the anchor point or at an angle, can affect fall distance when using a retractable device.

The Self-Retracting Lifelines fall clearance calculation assumes the user is standing. If the user will be performing work in a crouched or kneeling position, an additional 3 ft (0,9m) of fall clearance is required (see Fig. Q2). If the user will be performing work in a lying down position, an additional 5 ft (1.5 m) of fall clearance is required.

The Self-Retracting Lifelines fall clearance calculation also assumes the user is working directly below the anchor point, minimizing any possibility for a swing fall. In a swing fall situation, the total fall distance will be greater than if the user were working directly below the anchor point (see Fig. Q3).

In some applications, it may not be possible to work directly below the anchor point. In such a case, the worker must increase the fall clearance distance to account for the swing fall factor. In any case, the worker must not be exposed to a potential swing fall where contact with another object may occur (see Fig. Q4).

TABLE 1: Minimum Required Fall Clearances

Maximum Arrest Distance of SRL/Fall Limiter	Minimum Required Fall Clearance from Work Level to Lower Level*			
	When Working Directly Below Anchor Point			When NOT Working Directly Below Anchor Point
	In Standing Position	In Kneeling/Crouched Position	In Lying Down Position	In Potential Swing Fall Position
24 in (0.6 m)	5 ft (1.5 m)	8 ft (2.4 m)	10 ft (3.1 m)	Varies - Additional Fall Clearance Required
42 in (1 m)	6 ft - 6 in (1.9 m)	9 ft - 6 in (2.9 m)	11 ft - 6 in (3.5 m)	
47 in (1.1 m)	6 ft- 11 in (2.1 m)	9 ft - 11 in (3.1 m)	11 ft - 11 in (3.6 m)	

\*This chart shows general minimum fall clearances required. An exact calculation, based on the SRL/ Fall Limiter to be used and an assessment of the work site and conditions that may affect the worker's fall clearance, must be performed.

The maximum arrest distance [free fall (FF) + deceleration (D)] varies by retractable. Always refer to the labels on the specific unit to determine the maximum arrest distance.

If a Self-Retracting Lifelines with a maximum arrest distance of less than 42 in (1.06 m) -ANSI- and 47 in (1.4 m) -CSA - has been approved for (by Honeywell) and is being used in a non-overhead application, the maximum arrest distance allowed per standards - 42 in (1.06 m) -ANSI- and 47 in (1.4 m) -CSA -must be used when calculating fall clearance distance; wheter the user is between the 130 lb - 310 lb (59 kg - 140.6 kg).

If there is any question about calculating fall clearance distance, please contact Honeywell Technical Service:

800-873-5242 (press 4)

**Free Fall**

Personal fall arrest systems must be rigged to limit a free fall to the shortest possible distance: 6 ft (1.8 m) maximum.

**7.0 Inspection and Maintenance**

**7.1 Inspection and Operation Testing**

Honeywell Safety Products' inspection requirements incorporate the criteria established by current safety standards. The inspection criteria for the equipment

shall be set by the user's organization, such that it equals or exceeds the criteria required by the manufacturer and the standards with which the organization elects to comply.

Equipment shall be thoroughly inspected and operationally tested by the user before each use, and additionally, by a competent person, other than the user, at regular intervals of no more than one year. If any of the following conditions is observed removed from service:

- ✓ Absence or illegibility of markings/labels
- ✓ Absence of any elements affecting the equipment form, fit or function
- ✓ Evidence of defects in or damage to the cable or webbing lifeline including fraying, cuts, broken strands, burns, corrosion, kinks, chemical attack, abrasion, alteration, excessive aging, excessive wear, and loose, broken or pulled stitches
- ✓ Operational damage to the lifeline
- ✓ Evidence of defects in or damage to hardware elements including cracks, breaks, rough or sharp edges, deformation, corrosion, chemical attack, excessive heating, pitted surfaces, alteration, and excessive wear
- ✓ Operational damage to the hardware
- ✓ Evidence of defects in or damage to the housing and/or loose/missing fasteners
- ✓ Evidence of deployed or activated fall load indicators
- ✓ Failure to lock when the lifeline is pulled out rapidly, so as to simulate a fall arrest

ANSI Z359.14-2021 and CSA Z259.2.2 - provide additional inspection requirements based on type of use and conditions of use. Refer to ANSI Z359.14-2021: "6.1 Inspection" and CSA Z259.2.2: Table 2 "Inspection and revalidation". (\*See note in section 5.2 Maintenance.)

**CAUTION: Always wear gloves when inspecting cable lifelines; broken strands can cause injury!**

**Snap Hook/Carabiner** - The connector gate (keeper) should seat into the nose without binding and should not be distorted or obstructed. The gate spring should exert sufficient force to firmly close the gate. The gate locking mechanism must prevent the gate from opening when closed.

**Retraction** - With the device in a mounted position, test the lifeline retraction and tension by pulling out several feet of the lifeline and allow to retract back into the unit. Always maintain a light tension on the lifeline as it retracts. The lifeline should pull out freely and retract all the way back into the unit. If the lifeline does not pull out smoothly or sticks when retracting, pull all the lifeline out of the housing and allow it to retract slowly under tension. Do not use the unit if the lifeline does not retract properly.

**CAUTION: Do not let go of the lifeline and let it retract on its own; always maintain tension while it retracts!**

**Lockup Mechanism** - The braking mechanism can be tested by grasping the lifeline ABOVE the load indicator and applying a sharp steady pull downward which will engage the brakes. There should be no slippage of the lifeline while the brake engages. Once tension is released, the brakes will disengage and the unit will return to the retractable mode.

**Swivels** - The connector and anchorage swivels should operate smoothly.

## **⚠ WARNING**

**When inspection and operational testing reveals defects in or damage to equipment, inadequate maintenance of equipment, or evidence of equipment having been exposed to fall arrest forces or loading, the equipment shall be immediately removed from service. Units removed from service, shall be marked and tagged "UNUSABLE" and returned for service in accordance with the manufacturer's instructions. Non-repairable devices must be disposed of in a manner to prevent inadvertent further use.**

Every Honeywell Miller MightyLite or MightEvac will be equipped with the following load impact indicator:

### **Snap Hook Load Indicator** (See Fig. R)

The snap hook load impact indicator is built into the swivel part of the snap hook. The swivel eye will elongate and expose a red area at the location illustrated when subjected to fall arrest forces (*Refer to 4.4 Inspect visual indicator*).

## **7.2 Maintenance**

Basic care of all fall protection equipment will prolong its service life and will contribute toward the performance of its vital safety function.

### **Servicing**

Servicing of Honeywell Miller Self-Retracting Lifelines must only be carried out by Honeywell Safety Products or persons or entities authorized in writing by Honeywell. A record log of all servicing and inspection dates for this device must be maintained. Only original Honeywell replacement parts are approved for use in this device. Contact your Honeywell distributor or call Honeywell Technical Service at 800-873-5242 for a return authorization number.

Honeywell Miller Self-Retracting Lifelines (included in this manual) require no annual factory recertification for Honeywell Miller. ANSI Z359.14-2021 and CSA Z259.2.2 standards are voluntary; and ultimately, the end-user/company must elect to follow the inspection and recertification requirements if it is to be compliant with the standard.

## Cleaning and Storage

This device must be kept clean and free of contaminants. Periodically clean the exterior of the device and wipe the lifeline using a damp cloth and mild detergent.

When not in use, equipment shall be stored in a manner as to preclude damage from environmental factors, such as temperature, light, UV, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors, or other degrading elements. The lifeline should be fully retracted into the device when not in use.

**TABLE 2: ANSI Z359.14-21 and CSA Z259.2.2 Inspection Requirements**

Type of Use	Application Examples	Conditions of Use	Worker Inspection Frequency	Competent Person Inspection Frequency	APPLIES TO CSA ONLY Product Revalidation Frequency
Infrequent to Light	Rescue & confined space, Factory maintenance	Good storage conditions, indoor or infrequent outdoor use, room temperature, clean environments	Before each use	Annually	At least every 5 years but not more than intervals required by the manufacturer
Moderate to Heavy	Transportation, Residential construction, Utilities, Warehouse	Fair storage conditions, indoor and extended outdoor use, all temperatures, clean or dusty environments	Before each use	Semi-annually to annually	At least every 2 years but not more than intervals required by the manufacturer
Severe to Continuous	Commercial construction, Oil & Gas, Mining	Harsh storage conditions, prolonged or continuous outdoor use, all temperatures, dirty environment	Before each use	Quarterly to semi-annually	At least annually but not more than intervals required by the manufacturer
1) Failure of a worker to perform "before each use" inspection or failure of an inspection by a worker shall initiate the requirement for inspection by a competent person. 2) Failure of a competent person to perform inspections as specified in this Table, or failure of an inspection by the competent person shall initiate product revalidation or disposal. 3) Determination of the type of use category shall be determined by a competent person. 4) A SRL that is considered non-repairable, or not designed for disassembly such that internal inspection is not possible without rendering it unserviceable, is not subject to revalidation inspection. These SRLs shall have service life and other inspection requirements as provided by the manufacturer's instructions.					

## Miller MightyLite+ et MightEvac

Ce manuel d'instructions de l'utilisateur couvre MightyLite+, Enrouleur à rappel automatique (SRL) et MightEvac, Enrouleur à rappel automatique - Retrieval (SRL-R).

Merci d'avoir acheté l'équipement de protection contre les chutes de Honeywell Miller by Honeywell Safety Products.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Toutes les personnes qui souhaitent utiliser cet équipement doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions du manuel. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou même la mort. Ne pas utiliser cet équipement à moins que vous ne soyez correctement formé.

Il est crucial que la personne/l'utilisateur autorisé de cet équipement lise et comprenne ces instructions. De plus, la loi fédérale exige que les employeurs s'assurent que tous les utilisateurs sont formés à l'installation, à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes. La formation à la protection contre les chutes devrait faire partie intégrante d'un programme de sécurité complet.

L'utilisation appropriée des systèmes de protection contre les chutes peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves, suite à une chute. L'utilisateur doit être conscient que les forces subies lors de l'arrêt d'une chute ou une suspension prolongée peuvent provoquer des blessures corporelles. Consulter un médecin pour toute question concernant la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit. Les femmes enceintes et les enfants mineurs ne doivent pas utiliser ce produit.

### **1.0 Objectif**

Les dispositifs automatiques (SRD) de Miller, y compris les enrouleurs à rappel automatique, sont des dispositifs autonomes auto-rétractables, conçus pour être utilisés par le personnel dans des applications où une protection contre les chutes combinée à une mobilité illimitée des travailleurs est nécessaire.

## **2.0 Exigences de protection contre les chutes**

### **2.1 Exigences générales**

Tous les avertissements et instructions doivent être fournis aux personnes/utilisateurs autorisés.

Toutes les personnes/utilisateurs autorisés doivent se référer aux réglementations régissant la sécurité au travail, ainsi qu'aux normes ANSI ou CSA, applicables. Veuillez vous référer à l'étiquette du produit pour plus d'informations sur les réglementations OSHA spécifiques et les normes ANSI et CSA applicables à ce produit.

Des précautions appropriées doivent toujours être prises pour éliminer les obstructions, les débris, le matériel, ou d'autres dangers reconnus, de la zone de travail qui pourraient causer des blessures ou interférer avec le fonctionnement du système.

Vérifiez toujours s'il y a des obstructions sous la zone de travail pour vous assurer que la trajectoire de chute potentielle, y compris les oscillations possibles, est dégagée.

Laisser un dégagement de chute adéquat sous la surface de travail.

Pour minimiser le risque d'accident de désengagement, une personne compétente doit assurer la compatibilité du système.

Tous les équipements doivent être inspectés avant chaque utilisation selon les instructions du fabricant. De plus, l'équipement doit être inspecté par une personne compétente, autre que l'utilisateur, de façon régulière, au moins une fois par an.

Tout produit présentant des déformations, inhabituelles l'usure ou la détérioration doit être immédiatement jeté de manière à empêcher toute utilisation ultérieure par inadvertance.

**Tout équipement soumis à des forces contre les chutes ou de sauvetage doit être retiré du service.**

La personne/l'utilisateur autorisé doit disposer d'un plan de secours et des moyens pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de cet équipement.



L'équipement ne doit en aucun cas être modifié. Ne pas lubrifier ou tenter de réparer ce dispositif. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant, ou des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant.

Ne jamais utiliser l'équipement de protection contre les chutes à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. L'équipement de protection contre les chutes ne doit jamais être utilisé pour le remorquage ou le levage.

Les risques environnementaux doivent être pris en compte lors du choix de l'équipement de protection contre les chutes.

L'équipement ne doit pas être exposé à des produits chimiques, à une chaleur élevée, à un froid intense ou à d'autres environnements difficiles qui peuvent produire un effet nocif. En cas de doute, consultez le fabricant. L'utilisation dans un environnement corrosif ou caustique nécessite un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent pour s'assurer que l'intégrité du dispositif est préservée

Tous les matériaux synthétiques doivent être protégés des crasses, des étincelles chaudes, des flammes nues ou d'autres sources de chaleur. L'utilisation de matériaux résistants à la chaleur est recommandée dans ces applications.

Ne laissez pas l'équipement entrer en contact avec tout ce qui pourrait l'endommager, y compris, mais sans s'y limiter, à des surfaces tranchantes, abrasives, rugueuses ou à haute température, des sources de chaleur, des dangers électriques ou des machines en mouvement.

Ne pas exposer l'équipement à un danger auquel il n'est pas conçu pour résister. En cas de doute, consultez le fabricant.

Ne retirez jamais les étiquettes des produits, qui incluent avertissements et informations importants pour le personne/ utilisateur autorisé.

## **2.2 Avertissements et limites**

### **Capacité**

À utiliser par UNE seule personne. La capacité maximale des enrouleurs à rappel automatique de Miller est de 130 lb (140.6 kg), y compris le poids corporel,

les vêtements et les outils. Reportez-vous aux étiquettes du produit sur l'enrouleur à rappel automatique et aux spécifications des performances fournies dans la section Identification du produit, spécifications et étiquettes de ce manuel.

**MightEvac** La plage de capacité selon la norme ANSI est de 130 lb à 310 lb (59 kg à 140.6 kg).

**MightyLite** La plage de capacité selon la norme ANSI est de 130 lb à 310 lb (59 kg à 140.6 kg).

La force requise pour faire activer les fonctionnalités de sauvetage lorsque le dispositif est chargé à sa pleine capacité est de 75 lb (34 kg).

### **Rétraction et verrouillage de l'enrouleur à rappel**

Ne jamais utiliser le dispositif si l'enrouleur à rappel ne se rétracte pas. Maintenez toujours la tension sur l'enrouleur à rappel pendant qu'elle se rétracte.

Le dispositif doit être testé pour le verrouillage avant chaque utilisation. N'utilisez pas le dispositif si les freins ne s'enclenchent pas (voir section 7.1 Inspection et test de fonctionnement).

### **Utilisation**

Ce dispositif est conçu pour les applications d'installation aérienne et les applications dans lesquelles le dispositif est utilisé conjointement avec un support de montage et installé selon les normes d'ancrages approuvées par Honeywell, comme un trépid ou un système davit.

Ne jamais utiliser ce dispositif pour une utilisation en position horizontale ou avec des systèmes de enrouleur à rappel horizontaux, sauf si approuvé par le fabricant.

Ne travaillez jamais au-dessus du dispositif.

Le dispositif doit être installé et utilisé de manière à minimiser les risques d'une chute de basculement.

Ne laissez jamais l'enrouleur à rappel se relâcher lorsqu'elle est utilisée pour la protection contre les chutes ou lorsqu'elle est en mode sauvetage.

Dans aucune application, ne laissez pas l'enrouleur à rappel se plier ou être soumises à des forces contre les chutes au-dessus d'éléments structuraux ou de bords.

Ne jamais utiliser le dispositif comme un dispositif de retenue ou un dispositif de positionnement.

Le mécanisme de récupération dans le MightEvac est **UNIQUEMENT CONÇU POUR UNE UTILISATION D'URGENCE**. Ne pas l'utiliser pour le levage de routine du personnel ou de matériaux.

### 3.0 Compatibilité du système

Les produits de Honeywell Miller de protection contre les chutes sont conçus pour être utilisés uniquement avec des composants approuvés par Honeywell. La substitution ou le remplacement avec un composant non homologué, ou une combinaison ou sous-systèmes ou les deux, peuvent affecter ou interférer avec le fonctionnement sécuritaire entre eux et mettre en danger la compatibilité au sein du système. Cette incompatibilité peut affecter la fiabilité et la sécurité de l'ensemble du système.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Consultez toujours les réglementations et les normes relatives aux exigences des composants du système contre les chutes personnelles et les instructions fournies avec chaque composant utilisé dans le système contre les chutes personnelles**

### 3.1 Composants du système personnel contre les chutes

Trois éléments clés du système personnel de protection contre les chutes (PFAS) doivent être en place et correctement utilisés pour assurer une protection maximale des travailleurs (voir Fig. A).

#### A) ANCRAGE / RACCORD D'ANCRAGE

L'ancrage, également appelé point d'ancrage ou point d'attache, est un point de fixation sûr pour raccorder les dispositifs et doit être capable de supporter un poids de 5,000 lb (22.2 kN) par travailleur ou se conformer aux exigences de OSHA pour un facteur de sécurité de deux, comme une poutre en "I" ou une autre structure de support. Un raccord d'ancrage, tel que la sangle de bras croisé, boulon en D ou crochet de barre d'armature d'ancrage, est parfois nécessaire pour réaliser un raccordement compatible entre le dispositif de raccord et l'ancrage.

## B) ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Est l'équipement de protection personnelle que porte le travailleur durant l'exécution du travail. La seule forme de vêtement corporel acceptable contre les chute est le harnais complet.

Il est impératif que le harnais soit porté correctement. Vérifiez visuellement toutes les boucles pour vous assurer que les raccords sont corrects et sécurisés avant chaque utilisation. Toutes les sangles doivent être raccordées et ajustées pour fournir un bon ajustement.

Les dispositifs de raccordement des systèmes de protection contre les chutes doivent être fixés à l'anneau en D arrière du harnais complet. Un élément de fixation d'anneau en D sternal peut être utilisé contre la chute uniquement dans les cas concernant le sauvetage, le positionnement au travail, accès par corde et autres applications reconnues où le système personnel contre les chutes limite la distance maximale de chute libre à 2 pieds (0.6 m) et limite la force d'arrêt maximale à 1,800 lb (8 kN).

Les anneaux en D latéraux et sternaux doivent être utilisés uniquement pour le positionnement. (Notez l'exception de l'anneau en D frontal ci-dessus); les anneaux en D aux épaules doivent être utilisés pour récupérer, lever ou abaisser seulement.

Ne jamais attacher de crochets de barre d'armature (pélican) à un anneau en D du harnais. Les ceintures corporelles doivent être utilisées uniquement pour le positionnement et la retenue.

#### C) DISPOSITIF DE RACCORDEMENT

Le dispositif de raccordement est le lien critique qui unit le vêtement corporel à l'ancrage/ raccord d'ancrage. La plus importante caractéristique du dispositif de raccordement est l'absorbeur d'énergie intégré. Que le dispositif de raccordement soit une longe avec absorbeur d'énergie ou une enrouleur à rappel automatique, ils sont conçus pour réduire considérablement les forces contre les chutes. Les cordes, sangles ou câbles métalliques utilisés contre la chute DOIVENT être utilisés conjointement avec un amortisseur (par ex. Miller SofStop).

*Individuellement, aucun de ces composants n'offrira une protection en cas de chute. Cependant, lorsqu'ils sont utilisés correctement et conjointement, ils forment un système personnel contre les chutes qui devient d'une importance vitale pour la sécurité sur le chantier.*

### 3.2 Exigences d'ancrage

L'ancrage doit être capable de supporter 5,000 lb (22.2 kN) par travailleur; ou il doit être conçu, installé et utilisé sous la supervision d'une personne qualifiée dans le cadre d'un système complet contre les chutes qui maintient un facteur de sécurité de deux.

**Les exigences d'ancrage selon la norme ANSI sont les suivantes :**

Pour les systèmes contre les chutes, les ancrages doivent résister à une charge statique de 5,000 lb (22.2 kN) pour les ancrages non certifiés ou deux fois la force d'arrêt maximale pour les ancrages certifiés.

Pour les systèmes de sauvetage uniquement, les ancrages doivent résister à une charge statique de 3,000 lb (13.3 kN) pour les ancrages non certifiés ou cinq fois la charge appliquée pour les ancrages certifiés. **(REMARQUE: Lorsqu'un ancrage peut être utilisé à la fois pour un chute ET le sauvetage, l'exigence de charge contre les chutes s'applique).**

Lorsque plus d'un système est attaché à un ancrage, les forces d'ancrage ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes attachés à l'ancrage.

Le raccordement d'ancrage doit être compatible avec le mousqueton et ne doit pas être capable de provoquer l'application d'une charge à la porte (gardien).

### Limites d'utilisation

Les enrouleurs à rappel automatique sont conçues pour les applications contre les chutes uniquement. Ne jamais utiliser une enrouleur à rappel automatique comme dispositif de retenue ou dispositif de positionnement.

## IMPORTANT!

Un scénario de retenue de chute pourrait se produire à tout moment :

- L'utilisateur étend complètement l'enrouleur à rappel et applique du poids ou une contrainte à celle-ci;
- L'utilisateur intentionnellement ou non verrouille automatiquement l'enrouleur à rappel sans qu'elle soit entièrement déployée, et applique du poids ou du stress à cette enrouleur à rappel .

**L'application correcte d'un enrouleur à rappel automatique permet à l'utilisateur d'être raccordé et de pouvoir se déplacer librement pour effectuer les tâches de travail sans verrouiller l'enrouleur à rappel ou en appliquant une tension sur l'enrouleur à rappel à pleine extension**

Ancrer le dispositif verticalement au-dessus chaque fois que cela est possible. Pour les besoins de ce manuel d'instructions, une application aérienne implique qu'il n'y a pas de mou dans l'enrouleur à rappel lorsque le dispositif est monté au-dessus de l'utilisateur et raccordé à l'anneau en D dorsal de l'utilisateur.

Pour l'adéquation à d'autres applications d'installation, se référer à la section 4.0 Installation/Utilisation.

Ne travaillez jamais au-dessus du dispositif, à moins que les instructions ne permettent de telles applications d'installation pour votre modèle de enrouleur à rappel automatique spécifique.

Certains enrouleurs à rappel automatique / limiteurs de chute peuvent être utilisés avec les systèmes de enrouleur à rappel horizontaux de Honeywell. Référez-vous toujours aux instructions fournies avec le système de enrouleur à rappel horizontal pour déterminer si votre modèle de enrouleur à rappel automatique peut être utilisé avec le système.

Le dispositif doit être installé et utilisé de manière à minimiser les risques d'une chute de basculement.

Nefaites pas de nœuds dans les enrouleurs à rappelet ne les enroulez pas autour d'arêtes vives et rugueuses ou d'éléments structurels de petit diamètre. N'attachez pas plusieurs dispositifs de raccordement

ensemble, et n'attachez pas une longe / enrôleur à rappel sur elle-même à moins qu'elle ne soit spécifiquement conçue pour cette fin.

### 3.3 Dispositifs de raccordement

Utilisez uniquement des dispositifs de raccordement qui sont équipés de mousquetons verrouillables.

Raccordez-vous de manière à limiter la chute libre à la distance la plus courte possible: 6 pi (1.8 m) maximum.

Vérifiez toujours visuellement que chaque mousqueton s'engage librement dans l'anneau en D du harnais ou point d'ancrage/raccord d'ancrage, et que sa porte (gardien) est complètement fermée et verrouillée. Ne jamais désactiver ou restreindre le dispositif de verrouillage ou modifier le dispositif de raccordement de quelque manière que ce soit.

Assurez-vous que le mousqueton est positionné de sorte que sa porte ne soit jamais utilisée comme porte-charge.

L'utilisation d'amortisseurs est nécessaire pour réduire les forces contre les chutes. Tous les absorbeurs d'énergie, longes avec absorbeur d'énergie et les enrôleurs à rappel automatique de Miller, limiter les forces de chute maximales à 1,800 lb (8 kN) ou moins.

Ne laissez jamais une enrôleur à rappel passer sous ou s'enrouler autour des bras, des jambes et du cou de l'utilisateur ou de tout autre obstacle.

## 4.0 Installation/Utilisation

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Toutes les enrôleurs à rappel automatique de Honeywell Miller doivent être inspectées et testées pour le verrouillage et la rétraction avant chaque utilisation (voir section 7.0 Inspection et entretien).**

### 4.1 Installation aérienne typique\*

(Voir Fig. B et C)

Les enrôleurs à rappel automatique de Miller sont généralement montées sur un ancrage aérien à l'aide de la fixation d'ancrage et en utilisant un mousqueton de verrouillage ou autre dispositif de montage approuvé par Honeywell.

Travaillez toujours directement sous le point d'ancrage pour éviter une blessure par chute de balancement.

Lors de la sélection d'un point d'ancrage, référez-vous toujours aux informations de calcul de dégagement de chute fournies avec le dispositif de raccordement pour vous assurer que le point d'ancrage est à une hauteur qui ne permettra pas à un utilisateur de heurter un niveau inférieur si une chute se produit. N'oubliez pas que l'absorbeur d'énergie s'allongera lorsqu'il est soumis à des forces contre les chutes (pour plus de détails, reportez-vous aux étiquettes/instructions fournies avec l'amortisseur).

Le raccord d'ancrage doit être compatible avec le mousqueton et ne doit pas être capable de provoquer l'application d'une charge à la porte (gardien).

Passez en revue tous les avertissements et instructions lorsque vous sélectionnez un emplacement de montage. Le dispositif doit être installé et utilisé de manière à minimiser les risques d'une chute de basculement.

**\*Reportez-vous à la section 2.2 Avertissements et limites – Capacité**

### 4.2 Utilisation horizontale

Les enrôleurs à rappel automatique doivent être utilisés uniquement pour des applications aériennes, si elles sont homologuées Classe 1 (ANSI) ou Classe SRD (CSA). Les enrôleurs à rappel automatique utilisées pour les applications horizontales doivent être homologuées Classe 2 (ANSI) ou Classe SRD-LE (CSA). Se référer à l'étiquette du produit pour la conformité de l'application.

Lors de l'installation d'un enrôleur à rappel automatique pour une utilisation horizontale, des considérations et des avertissements spéciaux s'appliquent. Les éléments suivants doivent être pris en compte lors du montage des enrôleurs à rappel pour une utilisation horizontale:

- Utilisez uniquement les modèles Edge (ANSI Classe 2) en raison de la probabilité de contact avec des arêtes vives dans cette application
- La distance de chute libre peut dépasser 6 pi (1.8 m)
- Augmentation du potentiel de chute de basculement

- La vitesse de verrouillage de l'enrouleur à rappel peut varier en cas de chute due au frottement entre l'enrouleur à rappel et le bord de la plate-forme
- L'enrouleur à rappel peut se verrouiller plus rapidement que le rythme de marche des travailleurs et causer ainsi une chute en faisant perdre l'équilibre au travailleur

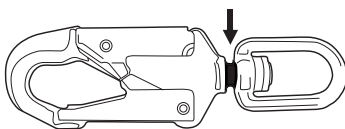
### 4.3 Enrouleur à rappel automatique avec capacité de sauvetage intégrée

Les modèles MightEvac doivent être utilisés avec une capacité maximale n'excédant pas 310 lb (140.6 kg), y compris l'équipement et les outils. Les dispositifs sont conçus pour une personne uniquement, ce qui signifie qu'une seule personne doit être attachée à un dispositif. Deux personnes ne doivent pas être attachées au même dispositif.

### 4.4 Inspecter l'indicateur visuel

Les dispositifs MightyLite et MightEvac utilisent un raccord à crochet qui indique si le dispositif a été soumis à des forces de chute. Inspectez visuellement le raccordement, si le rouge apparaît, retirez le dispositif du service.

#### RETIRER DU SERVICE SI LE ROUGE APPARAÎT



### 4.5 Installation générale de MightEvac et établissement des raccords

L'enrouleur à rappel automatique MightEvac doit être montée sur un ancrage aérien avec le pivot de fixation à l'aide d'un mousqueton verrouillable ou d'un autre raccord d'ancrage approuvé par Miller, ou elle doit être utilisée conjointement avec un support de montage Miller qui est ensuite installé sur un trépied, un système de bossoir, un support à quatre montants ou un support mural. L'ancrage doit être capable de supporter une charge de traction de 5,000 lb (22,2 kN) ou répondre aux exigences de la norme OSHA 1926.502 pour un facteur de sécurité de deux.

Lors de la sélection d'un emplacement de montage, passez en revue tous les avertissements et instructions (voir Fig. D).

Pour une protection générale contre les chutes, raccorder le raccord d'extrémité de l'enrouleur à rappel (le mousqueton) à l'arrière de l'anneau en D sur le harnais complet. (voir Fig. E).

### 4.6 Installation du MightEvac sur le support de montage (Voir Fig. F)

**Étape 1:** Retirer les autocollants de protection ronds rouges des deux côtés du dispositif MightEvac.

**Étape 2:** Insérez le pivot de fixation de l'unité dans le support comme illustré.

**Étape 3:** Faites glisser le dispositif vers l'avant jusqu'à ce que les trous filetés du boîtier (où les autocollants ont été retirés) sont alignés avec les trous à l'avant du support, comme illustré.

**REMARQUE :** La poignée de transport du dispositif doit être en position relevée loin du support.

Insérez l'attache à travers la rondelle de blocage, la rondelle et le trou dans le support. Serrez à 8, plus ou moins un (1) pi/lb (96 plus ou moins 12 po/lb). Répétez pour le côté opposé.

**Étape 4:** Insérez le clou à dessin à travers le support dans les trous prévus.

Cela fixe solidement le dispositif au support. Assurez-vous que le clou à dessin est bien inséré dans les deux trous et reste bien fixé en place.

**Étape 5:** Fixez le dispositif avec le support à un dispositif d'ancrage Miller approuvé et fixez-le avec les clous à dessin fournis. Reportez-vous aux procédures d'installation dans les sections 4.7, 4.8, 4.9, 4.10 et 4.11 de ce manuel.

Pour retirer le dispositif, il suffit d'inverser les procédures ci-dessus.

### 4.7 Procédure d'installation sur trépied (Voir Fig. G et H)

**Étape 1:** Placez le crochet du support sur la goupille de réglage.

**Étape 2:** Faites pivoter le support vers le montant du trépied jusqu'à ce que les trous supérieurs du support passent le montant du trépied et insérez la goupille complètement à travers les deux côtés du support. **(REMARQUE :** Cette goupille passera derrière le montant du trépied, et non pas à travers) (Réf. Fig. I).

**Étape 3:** Alignez les trous inférieurs du support avec les trous du montant du trépied et insérez la goupille dans le support et dans le montant du trépied. Assurez-vous que la goupille est passée complètement à travers le support et le montant du trépied.

Pour retirer le dispositif, il suffit d'inverser les procédures d'installation.

#### **4.8 Procédure d'installation du mât DuraHoist (Voir Fig. I, J et K) ou du bras de bossoir (Voir Fig. L)**

##### **INSTALLATION SUR MÂT DURAHOIST**

**Étape 1:** Installer le support de montage DuraHoist DH-19-MILLER au mât selon les instructions de montage de DuraHoist.

**Étape 2:** Sur le support MightEvac, insérez uniquement la goupille supérieure.

**Étape 3:** En tenant le dispositif MightEvac par la poignée à l'arrière et en vous assurant que la goupille insérée se trouve sur la moitié supérieure du support, accrochez le MightEvac sur le support DuraHoist.

**Étape 4:** Fixez en insérant la deuxième goupille à travers les ensembles de trous inférieurs des supports DuraHoist et MightEvac.

Pour retirer le dispositif, il suffit d'inverser les procédures d'installation.

##### **Installation sur le bras de bossoir de DuraHoist**

**Étape 1:** Installer le support de montage DuraHoist DH-AP-11 au bras de bossoir selon les instructions de montage de DuraHoist.

**Étape 2:** Suivez les étapes 2 à 4 ci-dessus pour fixer le support MightEvac au support DuraHoist.

Pour retirer le dispositif, il suffit d'inverser les procédures d'installation.

#### **4.9 Procédure d'installation pour le système de bossoir**

**Étape 1:** Placez le crochet du support sur le système de bossoir, alignez les trous supérieurs du support avec les trous du système de bossoir et insérez complètement la goupille à travers le support du système de bossoir.

**Étape 2:** Alignez les trous inférieurs du support avec les trous du système de

bossoir. Insérez la goupille complètement à travers le support et le système de bossoir.

Pour retirer le dispositif, il suffit d'inverser les procédures d'installation.

#### **4.10 Procédure d'installation sur un trépied à quatre montants (Voir Fig. M et N)**

**Étape 1:** Placez le support sur la base à quatre pieds et alignez les trous inférieurs du support avec les trous souhaités dans la tubulure de la base à quatre pieds. Insérez la goupille complètement à travers le support et la tubulure de la base à quatre pieds. Insérez la goupille complètement à travers le support et la tubulure de la base à quatre pieds.

**Étape 2:** Poussez la goupille à travers les trous supérieurs du support en passant derrière la tubulure de la base à quatre pieds. Assurez-vous que la goupille traverse complètement les deux côtés du support.

Pour retirer le dispositif, il suffit d'inverser les procédures d'installation.

#### **4.11 Procédure d'installation pour montage mural (Voir Fig. O)**

**Étape 1 :** Placez le support sur la tubulure du support mural, alignez les trous inférieurs du support avec le trou souhaité dans le support mural et insérez complètement la goupille à travers le support et la tubulure du support mural.

**Étape 2 :** Poussez la goupille à travers les trous supérieurs du support en passant derrière la tubulure du support mural. Assurez-vous que la goupille traverse complètement les deux côtés du support.

Pour retirer le dispositif, il suffit d'inverser les procédures d'installation.

### **5.0 Fonctionnement**

#### **5.1 Opération d'extraction**

##### **POUR UTILISATION D'URGENCE UNIQUEMENT**

Le mécanisme d'extraction du MightEvac doit être utilisé uniquement en cas d'urgence. Ne pas l'utiliser pour le levage de routine du personnel ou de matériaux.

**REMARQUE: Il est recommandé de retirer plusieurs pieds de l'enrouleur à rappel et la maintenir en place avant d'engager le mécanisme d'extraction.**

Maintenez toujours la tension sur l'enrouleur à rappel pendant qu'elle se rétracte.

Tirez sur la goupille du piston jusqu'à ce que la poignée à cliquet sort vers l'extérieur. Il peut être nécessaire de tourner légèrement la poignée pour engager complètement les engrenages internes. La goupille du piston doit revenir à sa position d'origine lorsque les engrenages sont complètement engagés. Le dispositif est maintenant en mode d'extraction.

**REMARQUE:** *Un sauvetage peut être exécuté en faisant monter ou descendre une personne en toute sécurité.*

**POUR LA FAIRE MONTER:** Tout en maintenant une légère tension sur l'enrouleur à rappel, tournez la poignée à cliquet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (CCW) pour enrôler l'enrouleur à rappel dans le boîtier.

**POUR LA FAIRE DESCENDRE:** Pour étendre l'enrouleur à rappel du boîtier (pour l'abaisser), tournez la poignée à cliquet dans le sens des aiguilles d'une montre (CW).

**REMARQUE:** *Si le mécanisme de freinage interne a été activé, comme dans le cas d'un arrêt de chute, il faut d'abord tourner la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (CCW) d'une demie à une rotation, puis inverser le sens (CW) pour commencer à faire descendre. Un poids minimum de 75 lb (34 kg) est nécessaire pour la descente.*

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Assurez-vous toujours que la goupille du piston est complètement revenue en position verrouillée lors du passage du dispositif du mode rétractable au mode extraction. N'utilisez pas le dispositif s'il ne peut pas maintenir la charge en mode de extraction.**

Des précautions appropriées doivent toujours être prises pour éliminer les obstructions, les débris, le matériel, ou d'autres dangers reconnus, de la zone de travail qui pourraient causer des blessures ou interférer avec le fonctionnement du système.

La personne/l'utilisateur autorisé doit disposer d'un plan de secours et des moyens pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de cet équipement.

Le plan de sauvetage de protection contre les chutes en place doit inclure des méthodes sur la façon de recevoir l'individu lorsqu'il est récupéré à une altitude supérieure qui peut inclure, mais sans s'y limiter, un dégagement entre le sujet et le système d'extraction, une protection de la tête PPE et un équipement de sauvetage adapté à l'application.

## **5.2 Fonctionnement de l'enrouleur à rappel automatique de MightEvac**

Pour remettre le dispositif en mode rétractable, retirez le poids de l'enrouleur à rappel et sécurisez l'extrémité de l'enrouleur à rappel alors qu'elle commence à se rétracter, une fois que les engrenages internes sont désengagés. Retirez la goupille du piston et maintenez . Poussez vers l'intérieur sur la poignée à cliquet, là où elle se connecte à l'arbre d'engrenage, pour débrayer les vitesses et revenir en mode rétractable et retirer la goupille du piston (voir Fig. P).

## **6.0 Calcul Distance de dégagement de chute**

Il est essentiel de comprendre comment calculer la distance de dégagement requise pour chaque application de travail afin d'éviter tout contact avec un niveau inférieur.

Le calcul de base indiqué ci-dessous et les schémas associés à la page 42 - 43 peuvent être utilisés pour déterminer le dégagement de chute requis lors de l'utilisation d'un enrouleur à rappel automatique dans une application aérienne. Se référer au Tableau 1: Dégagements de chute minimum requis.

### **CALCUL DU DÉGAGEMENT DE CHUTE POUR L'ENROULEUR À RAPPEL AUTOMATIQUE**

(Voir FIG. Q1-FR)

[Calcul tiré du niveau de travail] Distance d'arrêt maximale (MAD)

+ [Facteur de position de travail non debout (NSF)]

+ [Facteur de chute de balancement (SFF)]

+ Facteur de sécurité de 3 pi (0.9 m) (SF)

= Dégagement de chute requis (RFC)

**MISE EN GARDE :** Lisez toutes les notes et reportez-vous à tous les schémas et étiquettes des enrouleurs à rappel automatique en ce qui concerne les dégagements de chute pour déterminer le dégagement de chute exact requis pour votre application.

### NOTES IMPORTANTES :

Les enrouleurs à rappel automatique doivent être ancrées sur le dessus pour assurer l'exactitude du calcul de dégagement de chute et des informations connexes.

Il est important de comprendre que d'autres facteurs, tels que le fait que l'utilisateur effectue un travail debout, accroupi ou en position couchée et/ou si l'utilisateur travaille directement sous le point d'ancrage ou à un angle, peut affecter la distance de chute lors de l'utilisation d'un dispositif rétractable.

Le calcul du dégagement de chute de l'enrouleur à rappel automatique suppose que l'utilisateur est debout. Si l'utilisateur doit effectuer des travaux en position

accroupie ou à genoux, un dégagement de chute supplémentaire de 3 pieds (0.9 m) est requis (voir Fig. Q2). Si l'utilisateur doit effectuer des travaux en position accroupie ou à genoux, un dégagement de chute supplémentaire de 3 pieds (1.5 m) est requis.

Le calcul du dégagement de chute de l'enrouleur à rappel automatique suppose également que l'utilisateur travaille directement sous le point d'ancrage, minimisant ainsi toute possibilité d'une chute causée par le balancement. En situation de chute causée par le balancement, la distance totale de chute sera plus grande si l'utilisateur travaillait directement sous le point d'ancrage (voir Fig. Q3).

Dans certaines applications, il peut ne pas être possible de travailler directement sous le point d'ancrage. Dans un tel cas, les travailleurs doivent augmenter la distance de dégagement de chute pour tenir compte du facteur de chute de balancement. Dans tous les cas, les travailleurs ne doivent pas être exposés à une éventuelle chute de balancement pouvant entraîner un contact avec un autre objet (voir Fig. Q4).

**TABLEAU 1 : Dégagements de chute minimum requis**

Distance d'arrêt Maximum du limiteur de l'enrouleur à rappel /limiteur de chute	<b>Dégagement de chute minimum requis du niveau de travail au niveau</b>			Lorsque vous NE travaillez pas directement sous le point d'ancrage  En position de chute potentielle de basculement
	Lorsque vous travaillez directement sous le point d'ancrage			
	In Standing Position	In Kneeling/ Crouched Position	In Lying Down Position	
24 po (0.6 m)	<b>5 pi (1.5 m)</b>	<b>8 pi (2.4 m)</b>	<b>10 pi (3.1 m)</b>	<i>Varie - Dégagement de chute supplémentaire Requis</i>
42 po (1 m)	<b>6 pi - 6 po (1.9 m)</b>	<b>9 pi - 6 po (2.9 m)</b>	<b>11 pi - 6 po (3.5 m)</b>	
47 po (1.1 m)	<b>6 pi - 11 po (2.1 m)</b>	<b>9 pi - 11 po (3.1 m)</b>	<b>11 pi - 11 po (3.6 m)</b>	

\*Ce tableau indique les dégagements de chute minimaux généralement requis. Un calcul exact, basé sur l'enrouleur à rappel /limiteur de chute à utiliser et une évaluation du site de travail et des conditions pouvant affecter le dégagement de chute du travailleur doivent être effectués.



La distance d'arrêt maximale [chute libre (FF) + la décélération (D)] varie selon l'enrouleur à rappel automatique utilisée. Reportez-vous toujours aux étiquettes du dispositif spécifique pour déterminer la distance d'arrêt.

Si une enrouleur à rappel automatique avec une distance d'arrêt maximum inférieure à 42 po. (1,06 m)

-ANSI- et 47 po (1.4 m) - CSA - a été approuvée (par Honeywell) et est utilisée dans une application non aérienne, la distance d'arrêt maximale autorisée par les normes est de 42 po (1.06 m) - ANSI - et 47 po (1.4 m) - CSA - doit être utilisée lors du calcul de la distance de dégagement de chute; si le poids de l'utilisateur se situe entre 130 lb et 310 lb (59 kg à 140.6 kg).

Si vous avez des questions sur le calcul de la distance de dégagement de chute, veuillez contacter le service d'assistance technique de Honeywell au :

800-873-5242 (appuyer sur 4)

## Chute libre

Les systèmes personnels contre les chutes doivent être conçus pour limiter une chute libre à la distance la plus courte possible : 6 pi (1.8 m) maximum.

## 7.0 Inspection et entretien

### 7.1 Inspection et test de fonctionnement

Les exigences d'inspection de Honeywell Safety Products intègrent les critères établis par les normes de sécurité en vigueur. Les critères d'inspection de l'équipement doivent être fixés par l'organisation de l'utilisateur, de sorte qu'ils soient égaux ou supérieurs aux critères exigés par le fabricant et aux normes auxquelles l'organisation choisit de se conformer.

**L'équipement doit être soigneusement inspecté et testé opérationnellement par l'utilisateur avant chaque utilisation, et en plus, par une personne compétente autre que l'utilisateur, à intervalles réguliers ne dépassant pas un an. Si l'une des conditions suivantes est observée, retirez l'équipement du service :**

- ✓ Absence ou illisibilité des marquages/étiquettes

- ✓ Absence de tout élément affectant la forme, l'adéquation ou fonction de l'équipement
- ✓ Preuve de défauts ou de dommages au câble, à l'enrouleur à rappel ou à la sangle, y compris l'effilochage, coupures, mèches cassées, brûlures, corrosion, plis, attaque chimique, abrasion, altération, vieillissement excessif, usure excessive et points lâches, cassés ou tirés
- ✓ Dommages opérationnels à l'enrouleur à rappel
- ✓ Preuve de défauts ou de dommages aux éléments matériels, y compris les fissures, les cassures, les bords rugueux ou tranchants, la déformation, la corrosion, l'attaque chimique, le chauffage excessif, les surfaces piquées, l'altération et l'usure excessive
- ✓ Dommages opérationnels au matériel
- ✓ Preuve de défauts ou de dommages au boîtier et/ou attaches desserrées/manquantes
- ✓ Preuve d'indicateur de chute déployé ou activé
- ✓ Défaut de verrouillage lorsque l'enrouleur à rappel est tirée rapidement, de façon à simuler un arrêt de chute

Les normes ANSI Z359.14-2021 et CSA Z259.2.2 fournissent des exigences d'inspection supplémentaires basées sur le type d'utilisation et les conditions d'utilisation. Voir ANSI Z359.14-2021 : "6.1 Inspection" et CSA Z259.2.2: Tableau 2 "Inspection et revalidation". (\*Réf. la note dans la section 5.2 Entretien.)

**MISE EN GARDE : Portez toujours des gants pour inspecter les câbles de l'enrouleur à rappel; les brins cassés peuvent causer des blessures!**

**Mousqueton** - La porte du raccord (gardien) doit s'asseoir dans le nez sans contraintes et ne doit pas être déformée ou obstruée. Le ressort de la porte doit exercer suffisamment de force pour bien fermer la porte. Le mécanisme de verrouillage de la porte doit empêcher la porte de s'ouvrir lorsqu'elle est fermée.

**Rétraction** - Avec le dispositif en position monté, testez la rétraction et la tension de l'enrouleur à rappel en tirant plusieurs pieds de l'enrouleur à rappel et laissez-la se rétracter dans le dispositif. Maintenez toujours une légère tension sur l'enrouleur à rappel lorsqu'elle se rétracte. L'enrouleur à rappel doit tirer librement et se rétracter complètement à l'intérieur du dispositif. Si l'enrouleur à rappel ne se rétracte pas en

douceur ou « colle » lors de la rétraction, tirez toute l'enrouleur à rappel hors du boîtier pour lui permettre de se rétracter lentement sous tension. N'utilisez pas le dispositif si l'enrouleur à rappel ne se rétracte pas correctement.

**MISE EN GARDE: Ne lâchez pas l'enrouleur à rappel et laissez-la se rétracter toute seule; toujours maintenir une tension pendant qu'elle se rétracte!**

**Mécanisme de freinage** - Le mécanisme de freinage peut être testé en saisissant l'enrouleur à rappel AU-DESSUS de l'indicateur de charge et en appliquant une forte traction régulière vers le bas qui engagera les freins. Il ne doit pas y avoir un glissement de l'enrouleur à rappel lorsque le frein s'enclenche. Une fois la tension relâchée, les freins se désengageront et le dispositif reviendra au mode rétractable.

**Pivots** - Le raccord et les pivots d'ancrage doivent fonctionner en douceur.

## **AVERTISSEMENT**

Lorsque l'inspection et les tests de fonctionnement révèlent des défauts ou un équipement endommagé, un entretien inadéquat de l'équipement, ou preuve que l'équipement a été exposé à des forces contre les chutes ou à une charge, l'équipement doit être immédiatement retiré du service. Les dispositifs retirés du service doivent être marqués et étiquetés « INUTILISABLE » et renvoyés pour réparation conformément aux instructions du fabricant. Les dispositifs non réparables doivent être éliminés de manière à empêcher toute utilisation ultérieure par inadvertance.

Chaque Honeywell Miller MightyLite ou MightEvac sera équipé de l'indicateur d'impact de charge suivant

**Indicateur de charge du mousqueton** (Voir Fig. R)

L'indicateur d'impact de la charge du mousqueton est intégré dans la partie pivotante du mousqueton. L'œil pivotant s'allongera et exposera une zone rouge à l'endroit illustré lorsqu'il sera soumis à des forces contre les chutes (Voir 4.4 Inspecter l'indicateur visuel).

## **7.2 Entretien**

Un entretien de base de tout l'équipement de protection contre les chutes prolongera sa durée de vie et contribuera à la performance de ses fonctions de sécurité vitales.

### **Réparations**

Les réparations des enrouleurs à rappel automatique de Honeywell Miller ne doivent être effectuées que par Honeywell Safety Products ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par Honeywell. Un journal d'enregistrement de toutes les dates d'entretien, réparation et inspection de ce dispositif doit être conservé. Seules les pièces de rechange d'origine Honeywell sont approuvées pour une utilisation dans ce dispositif.

Veillez contacter votre distributeur Honeywell ou appelez le service d'assistance technique de Honeywell au 800-873-5242 pour un numéro d'autorisation de retour.

Les enrouleurs à rappel automatique de Honeywell Miller (incluses dans ce manuel) ne nécessitent aucune recertification annuelle en usine pour Honeywell Miller. La conformité aux normes ANSI Z359.14-2021 et CSA Z259.2.2 est volontaire; finalement, l'utilisateur final/l'entreprise doit choisir de suivre l'inspection et les exigences de recertification si les enrouleurs à rappel doivent être conformes aux normes.

## Nettoyage et stockage

Ce dispositif doit être maintenu propre et exempt de contaminants. Nettoyez périodiquement l'extérieur du dispositif et essuyez l'enrouleur à rappel à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'équipement doit être entreposé de manière à éviter tout dommage potentiel causé par les facteurs environnementaux, tels que la température, lumière, UV, humidité excessive, huile, produits chimiques et leurs vapeurs, ou d'autres éléments dégradants. L'enrouleur à rappel doit être entièrement rétractée dans le boîtier lorsqu'elle n'est pas utilisée.

**TABLEAU 2 : Exigences d'inspection selon les normes ANSI Z359.14 -2021 et CSA Z259.2.2**

Type d'utilisation	Exemples d'applications	Conditions d'utilisation	Travailleur Fréquence d'inspection	Compétent Fréquence d'inspection des personnes	S'APPLIQUE À LA NORME CSA UNIQUE-MENT Produit Fréquence de revalidation
Peu fréquente à rare	Sauvetage et espace confiné, Entretien en usine	Bonnes conditions de stockage, intérieur ou utilisation extérieure peu fréquente, température ambiante, environnements propres	Avant chaque utilisation	Annuellement	Au moins chaque 5 ans, mais pas plus que les intervalles requis par le fabricant
Modéré à Intensif	Transport, Construction résidentielle Services publics, Entrepôt	Conditions de stockage équitables, porte et usage extérieur prolongé, toutes températures, propre ou environnements poussiéreux	Avant chaque utilisation	Semi-annuellement à annuellement	Au moins chaque 2 ans mais pas plus que les intervalles requis par le fabricant
Sévère à continu	Construction commerciale, Gaz et pétrole, Exploitation minière	Conditions de stockage sévères, prolongées ou continues usage extérieur, toutes températures, environnements sales	Avant chaque utilisation	Trimestriellement à semi-annuellement	Au moins annuellement, mais pas plus que les intervalles requis par le fabricant
<p>1) Le défaut d'un travailleur d'effectuer une inspection « avant chaque utilisation » ou le défaut d'une inspection par un travailleur déclenche l'exigence d'une inspection par une personne compétente.                  2) Le défaut d'une personne compétente d'effectuer les inspections telles que spécifiées dans ce tableau, ou le défaut d'une inspection par la personne compétente doit déclencher la revalidation ou l'élimination du produit.                  3) La détermination du type de catégorie d'utilisation doit être déterminée par une personne compétente.                  4) Une enrouleur à rappel qui est considérée comme non réparable ou non conçue pour être démontée de sorte qu'une inspection interne n'est pas possible sans la rendre inutilisable n'est pas soumise à une inspection de revalidation. Ces enrouleurs à rappel doivent avoir une durée de vie et d'autres exigences d'inspection comme prévu par les instructions du fabricant.</p>					

## Miller MightyLite+ y MightEvac

El presente manual de instrucciones contiene información sobre los dispositivos MightyLite+, Líneas anticaída autorretráctiles (SRL) y MightEvac, Líneas anticaída autoretráctiles de Recuperación (SRL-R).

Agradecemos por su compra del equipo de protección contra caídas Honeywell Miller, fabricado por Honeywell Safety Products.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

**Todas las personas que utilicen este equipo deben leer, comprender y seguir todas las instrucciones. En caso de no hacerlo, puede resultar en lesiones graves o la muerte. No utilice este equipo si no se encuentra debidamente capacitado.**

Es fundamental que la persona/el usuario autorizado de este equipo lea y comprenda estas instrucciones. Además, la ley federal exige a los empleadores que se aseguren de que todos los usuarios reciban capacitación sobre la instalación, el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas. La capacitación en materia de protección contra caídas debe formar parte de un programa de seguridad integral.

El uso adecuado de los sistemas contra caídas puede salvar vidas y reducir la posibilidad de que se produzcan lesiones graves a partir de una caída. El usuario debe ser consciente de que las fuerzas experimentadas durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden provocar lesiones corporales. Consulte a un médico si tiene alguna duda sobre la capacidad del usuario para utilizar este producto. Las mujeres embarazadas y los niños menores de edad no deben utilizar este producto.

### **1.0 Propósito**

Los dispositivos autorretráctiles (SRD) Miller, incluidas las líneas anticaída autorretráctiles, son dispositivos retráctiles autónomos diseñados para ser utilizados por el personal en aplicaciones en las que resulta necesaria la protección contra caídas en combinación con la movilidad sin restricciones del trabajador.

## **2.0 Requisitos de protección contra caídas**

### **2.1 Requisitos generales**

Todas las advertencias e instrucciones se proporcionarán a las personas/los usuarios autorizados.

Todas las personas/los usuarios autorizados deben consultar las reglamentaciones que rigen la seguridad ocupacional, así como las Normas ANSI o CSA vigentes. Consulte el etiquetado del producto para obtener información sobre las reglamentaciones específicas de OSHA, ANSI y CSA que cumple el producto.

Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar del área de trabajo cualquier obstrucción, escombros, material u otros peligros reconocidos que puedan provocar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

Compruebe siempre que no haya obstáculos debajo de la zona de trabajo para asegurarse de que la posible trayectoria de caída, incluidos los posibles balanceos, se encuentre despejada.

Deje una distancia de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

A fin de minimizar la posibilidad de un desenganche accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

Todo el equipo debe inspeccionarse antes de cada uso según las instrucciones del fabricante. Además, una persona competente, distinta del usuario, debe revisar el equipo de modo regular, al menos una vez al año.

Cualquier producto que presente deformaciones, desgaste inusual o deterioro debe desecharse inmediatamente de manera que se evite su uso posterior involuntario.

**Todo equipo sometido a las fuerzas de detención de una caída o de realizar un rescate, debe retirarse del servicio.**

La persona/el usuario autorizado deberá contar con un plan de rescate y los medios disponibles para aplicarlo cuando utilice este equipo.

El equipo no debe alterarse de ninguna manera. No lubrique ni intente reparar este aparato. Las reparaciones deben ser

realizadas únicamente por el fabricante o por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

Nunca use el equipo de protección contra caídas para fines distintos de aquellos para los que se ha diseñado. El equipo de protección contra caídas nunca debe utilizarse para remolcar ni levantar objetos.

Al seleccionar el equipo de protección contra caídas deben tenerse en cuenta los riesgos ambientales.

El equipo no debe exponerse a productos químicos, calor intenso, frío severo ni demás entornos difíciles que pudieran producir un efecto perjudicial. Consulte al fabricante en caso de duda. El uso en un entorno corrosivo o cáustico exige un programa de inspección y mantenimiento más frecuente para garantizar la integridad del dispositivo

Todo el material sintético debe protegerse de la escoria, las chispas calientes, las llamas abiertas u otras fuentes de calor. Se recomienda el uso de materiales resistentes al calor en estas aplicaciones.

No permita que el equipo entre en contacto con ningún elemento que lo dañe, incluidos, entre otros, superficies afiladas, abrasivas, ásperas o con alta temperatura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

No exponga el equipo a ningún peligro para el que no esté diseñado para soportar. Consulte al fabricante en caso de duda.

No retire nunca las etiquetas del producto, que incluyen advertencias e información importantes para la persona/el usuario autorizado.

## 2.2 Advertencias y limitaciones

### Capacidad

Para uso de UNA sola persona. La capacidad máxima de las líneas anticaída autorretráctiles Miller es de 420 lb (190.5 kg), incluido el peso corporal, la ropa y las herramientas. Consulte las etiquetas del producto de la línea anticaída autoretráctil y las especificaciones de rendimiento proporcionadas en la sección Identificación, especificaciones y etiquetas del producto de este manual.

El rango de capacidad según ANSI de **MightEvac** es de 130 lb a 310 lb (de 59 kg a 140.6 kg).

El rango de capacidad según ANSI de **MightyLite** es de 130 lb a 310 lb (de 59 kg a 140.6 kg).

La fuerza necesaria para accionar las funciones de rescate cuando el dispositivo se encuentra cargado al máximo es de 75 lb (34 kg).

### Retracción y bloqueo de la línea anticaída

No utilice el aparato si no se retrae. Mantenga siempre la tensión en la línea anticaída mientras se retrae.

Se debe comprobar el bloqueo del dispositivo antes de cada uso. No utilice el aparato si los frenos no se accionan (ver Sección 7.1 Inspección y pruebas de funcionamiento).

### Uso

Este dispositivo está diseñado para aplicaciones de instalación aérea y aplicaciones en las que la unidad se utiliza junto con un soporte de montaje y se instala en anclajes aprobados por Honeywell, como un tripié o un sistema davit.

No utilice este dispositivo de manera horizontal ni con sistemas de líneas anticaída horizontales, a menos que se encuentre aprobado por el fabricante.

Nunca trabaje por encima del dispositivo.

El dispositivo debe instalarse y utilizarse de manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de que se produzca una caída por balanceo.

Nunca permita que la línea anticaída se afloje mientras se utiliza para la protección contra caídas o mientras se encuentre en modo de rescate.

No permita que la línea anticaída en ninguna aplicación, se doble o se someta a fuerzas de detención de caídas sobre miembros estructurales o bordes.

No utilice nunca el aparato como dispositivo de restricción o posicionamiento.

El mecanismo de recuperación del **MightEvac** es **SOLO PARA USO DE EMERGENCIA**. No lo utilice para la elevación rutinaria de personal o materiales.

## 3.0 Compatibilidad del sistema

Los productos de protección anticaída Honeywell Miller están diseñados para que

los utilice únicamente con componentes aprobados por Honeywell. La sustitución o el reemplazo por combinaciones de componentes o subsistemas no aprobados, o ambos, pueden afectar o interferir con el funcionamiento seguro de cada uno y poner en riesgo la compatibilidad dentro del sistema. Esta incompatibilidad puede afectar a la confiabilidad y la seguridad del sistema en su totalidad.

## **⚠ ADVERTENCIA**

**Consulte siempre las reglamentaciones y las normas relativas a los requisitos de los componentes del sistema personal de detención de caídas y las instrucciones proporcionadas con cada componente que se utilice como parte del sistema personal de detención de caídas.**

### **3.1 Componentes del sistema personal de detención de caídas**

Existen tres componentes clave del sistema personal de detención de caídas (PFAS) con los que se debe contar y que deben utilizarse correctamente para proporcionar la máxima protección al trabajador (ver Fig. A).

#### **A) ANCLAJE/CONECTOR DE ANCLAJE**

El anclaje, también conocido como punto de anclaje o punto de amarre, es un punto de fijación seguro para los dispositivos de conexión y debe ser capaz de soportar 5000 lb (22.2 kN) por trabajador o cumplir con los requisitos de OSHA respecto de un factor de seguridad de dos, como una viga en "I" u otra estructura de soporte. En ocasiones resulta necesario un conector de anclaje, como la correa transversal, el perno D o el anclaje de gancho de barra de refuerzo, para realizar una conexión compatible entre el dispositivo de conexión y el anclaje.

#### **B) ROPA DE TRABAJO**

La ropa de trabajo es un equipo de protección personal que utiliza el trabajador mientras realiza su trabajo. La única forma de ropa de trabajo aceptable para la detención de caídas es el arnés de cuerpo entero.

Resulta imperativo que el arnés se utilice de modo correcto. Compruebe visualmente todas las hebillas para asegurarse de que las conexiones sean correctas y seguras

antes de cada uso. Todas las correas deben estar conectadas y ajustadas para proporcionar un ajuste perfecto.

Los dispositivos de conexión para la protección contra caídas deben fijarse al anillo D trasero del arnés de cuerpo entero. Un elemento de fijación de anillo D para el esternón puede utilizarse para la detención de caídas solo en aplicaciones de rescate, posicionamiento de trabajo, acceso con cuerdas y demás aplicaciones reconocidas en las que el sistema personal de detención de caídas limita la distancia máxima de caída libre a 2 pies (0.6 m) y limita la fuerza máxima de detención a 1,800 lb (8 kN).

Los anillos D laterales y del esternón deben utilizarse únicamente para posicionamiento. (Tenga en cuenta la excepción del anillo D delantero mencionado anteriormente); los anillos D de los hombros deben utilizarse únicamente para la recuperación, la elevación o el descenso.

Nunca coloque ganchos de barra de refuerzo (pelicano) en un anillo D del arnés. Los cinturones corporales deben utilizarse únicamente para posicionamiento y restricción.

#### **C) DISPOSITIVO DE CONEXIÓN**

El dispositivo de conexión es el eslabón crítico que une la ropa de trabajo con el anclaje/el conector de anclaje. La característica más importante del dispositivo de conexión es el amortiguador incorporado. Si el dispositivo es una eslinga con amortiguador o una línea anticaída autoretráctil, están diseñados para reducir drásticamente las fuerzas de detención de caídas. Los elementos de amarre de cuerda, red o cable que se utilicen para la detención de caídas DEBEN utilizarse junto con un amortiguador (es decir, el paquete SofStop de Miller).

*De modo individual, ninguno de estos componentes proporcionará protección contra una caída. Sin embargo, cuando se utilizan correctamente y en conjunto unos con otros, conforman un sistema personal de detención de caídas que adquiere una importancia vital para la seguridad en el lugar de trabajo.*

### **3.2 Requisitos de anclaje**

El anclaje debe ser capaz de soportar 5,000 lb (22.2 kN) por trabajador; o se debe diseñar, instalar y utilizar bajo la

supervisión de una persona calificada como parte de un sistema completo de detención de caídas que mantenga un factor de seguridad de dos.

**Los requisitos de anclaje de ANSI se detallan a continuación:**

En el caso de los sistemas de detención de caídas, los anclajes deben soportar una carga estática de 5,000 lb (22.2 kN) para los anclajes no certificados o dos veces la fuerza máxima de detención para los anclajes certificados.

En el caso de los sistemas de rescate únicamente, los anclajes deben soportar una carga estática de 3,000 lb (1.3.3 kN) para los anclajes no certificados o cinco veces la carga aplicada para los anclajes certificados. **(NOTA: Cuando un anclaje puede utilizarse tanto para la detención de caídas como para el rescate, se aplica el requisito de carga de detención de caídas).**

Al haber más de un sistema conectado a un anclaje, las resistencias de anclaje anteriores deben multiplicarse por el número de sistemas conectados al anclaje.

El conector de anclaje debe ser compatible con el mosquetón o el gancho de seguridad y no debe ser capaz de provocar una carga en la puerta (protección).

## Límites de uso

Las líneas anticaída autorretráctiles están diseñadas únicamente para aplicaciones de detención de caídas. Nunca utilice un SRL como dispositivo de restricción o posicionamiento.

# ¡IMPORTANTE!

Una situación de restricción de caídas puede ocurrir en cualquier momento

- El usuario extiende completamente la línea anticaída y aplica peso o tensión a dicha línea anticaída;
- El usuario bloquea intencionalmente o de forma inadvertida la línea anticaída sin que esta se encuentre completamente extendida, y aplica peso o tensión a dicha línea anticaída.

La aplicación correcta para el uso de un SRL permite que el usuario se conecte y se mueva libremente para realizar las tareas de trabajo requeridas sin bloquear la cuerda de sujeción o aplicar tensión a la misma en extensión completa.

Ancle el dispositivo verticalmente por encima de la cabeza siempre que sea posible. A los fines de este manual de instrucciones, una aplicación aérea supone que no haya holgura en la línea anticaída cuando la unidad esté montada por encima del usuario y conectada al anillo D de la espalda del usuario.

Para conocer la adecuación en otras aplicaciones de instalación, consulte la Sección 4.0, Instalación/uso.

Nunca trabaje por encima del dispositivo, a menos que las instrucciones permitan tales aplicaciones de instalación para su modelo específico de línea anticaída.

Las líneas anticaída autorretráctiles / limitadores de caída seleccionados pueden utilizarse con los sistemas de líneas anticaída horizontales aprobados por Honeywell. Consulte siempre las instrucciones suministradas con el sistema de líneas anticaída horizontal para determinar si su modelo de línea anticaída autoretráctil puede utilizarse con el sistema.

El dispositivo debe instalarse y utilizarse de manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de que se produzca una caída por balanceo.

No haga nudos en las líneas anticaída, ni las enrolle alrededor de bordes afilados o ásperos, ni de elementos estructurales de diámetro pequeño.

No acople varios dispositivos de conexión entre sí, ni acople una eslinga/línea anticaída sobre sí misma a menos que se encuentre específicamente diseñada para ello.

## 3.3 Dispositivos de conexión

Utilice únicamente dispositivos de conexión que contengan mosquetones de bloqueo o ganchos de bloqueo.

Conéctese de manera que la caída libre se limite a la menor distancia posible: 6 pies (1.8 m) como máximo.

Compruebe siempre visualmente que cada mosquetón y gancho de presión se conecte libremente en el anillo D del arnés o en el conector del punto de anclaje/anclaje, y que su puerta (protección) se encuentre completamente cerrada y bloqueada. Nunca desactive o restrinja la protección de bloqueo ni altere el dispositivo de conexión de ningún modo.

Asegúrese de que el mosquetón se encuentre colocado de forma que su puerta no soporte nunca la carga.

Se requiere el uso de amortiguadores para reducir las fuerzas de detención de caídas. Todos los amortiguadores Miller, las eslingas con amortiguador y las líneas anticaída autorretráctiles limitan las fuerzas máximas de detención de caídas a 1,800 lb (8 kN) o menos.

Nunca permita que una línea anticaída pase por debajo o se enrede alrededor de los brazos, las piernas, el cuello del usuario ni de ningún otro obstáculo.

## 4.0 Instalación/uso

### **⚠ ADVERTENCIA**

Se debe comprobar el bloqueo y la retracción de todas las líneas anticaída autorretráctiles Honeywell Miller antes de cada uso (consulte la Sección 7.0, Inspección y mantenimiento).

### 4.1 Instalación aérea típica\*

(Ver Fig. B & C)

Las líneas anticaída autorretráctiles Miller suelen montarse en un anclaje aéreo mediante el accesorio de anclaje utilizando un mosquetón de bloqueo u otro dispositivo de montaje aprobado por Honeywell.

Trabaje siempre directamente bajo el punto de anclaje para evitar una lesión por caída.

Al seleccionar un punto de anclaje, consulte siempre la información de cálculo de la distancia de caída proporcionada con el dispositivo de conexión para asegurarse de que el punto de anclaje esté a una altura que no permita al usuario golpear un nivel inferior si se produce una caída. Recuerde que los amortiguadores se alargan cuando se someten a fuerzas de detención de caídas (consulte las etiquetas/instrucciones suministradas con el amortiguador para obtener más detalles).

El conector de anclaje debe ser compatible con el mosquetón o el gancho de seguridad y no debe ser capaz de provocar una carga en la puerta (protección).

Revise todas las advertencias e instrucciones al seleccionar el lugar de montaje. El dispositivo debe instalarse y utilizarse de manera que se reduzca al

mínimo la posibilidad de que se produzca una caída por balanceo.

**\*Consulte la Sección 2.2 Advertencias y limitaciones - Capacidad**

### 4.2 Uso horizontal

Las líneas anticaída autorretráctiles se utilizarán únicamente para uso aéreo si son clasificación de Clase 1 (ANSI) o Clase SRD (CSA). Las líneas anticaída autorretráctiles utilizadas para aplicaciones horizontales se clasificarán como Clase 2 (ANSI) o Clase SRD-LE (CSA). Consulte la etiqueta del producto para conocer las normas de cumplimiento de aplicaciones.

Al instalar una línea anticaída autorretráctil para uso horizontal, rigen consideraciones y advertencias especiales. A la hora de montar las SRL para uso horizontal, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente los modelos Edge (Clase 2 de ANSI) debido a la probabilidad de contacto con bordes afilados en esta aplicación
- La distancia de caída libre puede superar los 6 pies
- Aumento del potencial de caída por balanceo
- La velocidad de bloqueo de la SRL puede variar en caso de caída debido a la fricción entre la línea anticaída y el borde de la plataforma
- La SRL puede bloquearse más rápido que el ritmo de marcha del trabajador y provocar así una caída al desequilibrar al trabajador

### 4.3 Líneas anticaída autorretráctiles con capacidad de rescate integral

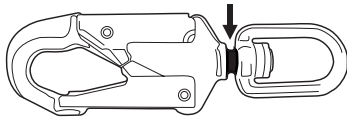
Los modelos MightEvac se utilizarán con una capacidad máxima de 310 lb (140.6 kg), incluidos el equipo y las herramientas. Las unidades son personales, lo que significa que una persona debe estar conectada a una unidad. Dos personas no podrán conectarse a la misma unidad.

### 4.4 Inspección del indicador visual

Las unidades MightyLite y MightEvac utilizan un conector de gancho que indica si la unidad se ha sometido a fuerzas de caída. Inspeccione visualmente el conector, si aparece el color rojo, retírelo del servicio.

**REMUEVA DE SERVICIO SI EL COLOR ROJO APARECE**





#### 4.5 Instalación general de MightEvac y preparación de conexiones

La línea anticaída autoretráctil MightEvac debe montarse en un anclaje aéreo mediante el eslabón giratorio de conexión utilizando un mosquetón de bloqueo u otro conector de anclaje aprobado por Miller, o debe utilizarse junto con un soporte de montaje Miller que luego se instale en un tripié, un sistema pescante, un módulo cuádruple o un soporte de pared. El anclaje debe ser capaz de soportar una carga de tracción de 5,000 libras (22.2 kN) o cumplir con los requisitos de la OSHA 1926.502 para un factor de seguridad de dos. Revise todas las advertencias e instrucciones al seleccionar el lugar de montaje (Ver Fig. D).

En el caso de la protección general contra caídas, conecte el conector del extremo de la línea anticaída (es decir, el mosquetón) al anillo D posterior del arnés de cuerpo entero (Ver Fig. E).

#### 4.6 Instalación de MightEvac en el soporte de montaje (Ver Fig. F)

**Paso 1:** retire los adhesivos protectores rojos y redondos de ambos lados de la unidad MightEvac.

**Paso 2:** introduzca el eslabón giratorio de conexión de la unidad en el soporte como se muestra.

**Paso 3:** deslice la unidad hacia delante hasta que los agujeros roscados de la carcasa (donde se retiraron los adhesivos) estén alineados con los agujeros de la parte delantera del soporte, como se muestra.

**NOTA:** La manija de transporte de la unidad debe estar en posición vertical lejos del soporte.

Introduzca el sujetador a través de la arandela de seguridad, el espaciador y el agujero en el soporte. Ajuste a 8, más o menos un (1) pie - libra (96, más o menos 12 pulgadas - libras). Repita con el lado opuesto.

**Paso 4:** introduzca el pasador a través del soporte en los agujeros proporcionados.

De este modo, se fija la unidad al soporte de forma segura. Asegúrese de que el pasador atraviese ambos agujeros y permanezca en su sitio.

**Paso 5:** fije la unidad con el soporte a un dispositivo de anclaje aprobado por Miller y asegúrela con los pasadores proporcionados. Consulte los procedimientos de instalación en las secciones 4.7, 4.8, 4.9, 4.10 y 4.11 de este manual.

Para retirar la unidad, simplemente invierta los procedimientos anteriores.

#### 4.7 Procedimiento de instalación del tripié (Ver Fig. G y H)

**Paso 1:** coloque el gancho del soporte sobre el pasador de ajuste.

**Paso 2:** gire el soporte hacia la pata del tripié hasta que los agujeros superiores del soporte pasen por la pata del tripié e introduzca el pasador completamente en ambos lados del soporte. **(NOTA: Este pasador pasará por detrás de la pata del tripié, no a través de ella)** (ver Fig. I).

**Paso 3:** alinee los agujeros inferiores del soporte con los agujeros de la pata del tripié e introduzca el pasador en el soporte y la pata del tripié. Asegúrese de que el pasador atraviese completamente el soporte y la pata del tripié.

Para retirar el dispositivo, basta con invertir el procedimiento de instalación.

#### 4.8 Procedimiento de instalación en el mástil DuraHoist (Ver Fig. I, J y K) o al brazo de pescante (Ver Fig. L)

##### INSTALACIÓN EN EL MÁSTIL DURAHOIST

**Paso 1:** instale el soporte de montaje DuraHoist DH-19-MILLER en el mástil según las instrucciones de DuraHoist.

**Paso 2:** en el soporte MightEvac, introduzca solamente el pasador superior.

**Paso 3:** sujetando la unidad MightEvac por la manija de la parte posterior y asegurándose de que el pasador insertado se encuentre en la mitad superior del soporte, cuelgue la MightEvac en el soporte DuraHoist.

**Paso 4:** asegúrelo insertando el segundo pasador en los conjuntos de agujeros inferiores de los soportes DuraHoist y MightEvac.

Para retirar el dispositivo, basta con invertir el procedimiento de instalación.

## **Instalación en el brazo de pescante DuraHoist**

**Paso 1:** instale el soporte de montaje DuraHoist DH-AP-11 en el brazo de pescante según las instrucciones de DuraHoist

**Paso 2:** siga los pasos 2 a 4 anteriores para fijar el soporte MightEvac al soporte DuraHoist.

Para retirar el dispositivo, basta con invertir el procedimiento de instalación.

## **4.9 Procedimiento de instalación del sistema de pescantes**

**Paso 1:** coloque el gancho del soporte sobre el sistema pescante, alinee los agujeros superiores del soporte al agujero del sistema pescante e inserte el pasador completamente a través del soporte con el sistema pescante.

**Paso 2:** alinee los agujeros inferiores del soporte a los agujeros del sistema pescante. Introduzca el pasador completamente en el soporte y el sistema pescante.

Para retirar el dispositivo, basta con invertir el procedimiento de instalación.

## **4.10 Procedimiento de instalación a Quad Pod (Ver Fig. M y N)**

**Paso 1:** coloque el soporte sobre el tubo de Quad Pod y alinee los agujeros inferiores del soporte a los agujeros deseados en el tubo de Quad Pod. Inserte el pasador completamente a través del soporte y del tubo de Quad Pod.

Inserte el pasador completamente a través del soporte y del tubo de Quad Pod.

**Paso 2:** introduzca el pasador en los agujeros superiores del soporte pasando por detrás del tubo del Quad Pod. Asegúrese de que el pasador atraviese completamente ambos lados del soporte.

Para retirar el dispositivo, basta con invertir el procedimiento de instalación.

## **4.11 Procedimiento de instalación para el montaje en pared (Ver Fig. O)**

**Paso 1:** coloque el soporte sobre el tubo del soporte de pared, alinee los agujeros inferiores del soporte al agujero deseado en el soporte de pared e inserte el pasador

completamente a través del soporte y del tubo del soporte de pared.

**Paso 2:** introduzca el pasador en los agujeros superiores del soporte pasando por detrás del tubo del soporte de pared. Asegúrese de que el pasador atraviese completamente ambos lados del soporte.

Para retirar el dispositivo, basta con invertir el procedimiento de instalación.

## **5.0 Operación**

### **5.1 Operación de recuperación**

#### **SOLO PARA USO DE EMERGENCIA**

El mecanismo de recuperación de MightEvac solo debe utilizarse en caso de emergencia. No utilice para la elevación rutinaria de personal o materiales.

**NOTA:** *Se recomienda tirar de varios pies de la cuerda de salvamento y mantenerla en posición antes de activar el mecanismo de recuperación.*

Mantenga siempre la tensión de la línea anticaída mientras se encuentre en modo de recuperación.

Tire del pasador del émbolo hasta que la manija del trinquete salte hacia fuera. Puede ser necesario girar ligeramente la manija para conectar completamente los engranajes internos. El pasador del émbolo debe volver a su posición original cuando los engranajes se encuentren completamente conectados. La unidad se encuentra ahora en modo de recuperación.

**NOTA:** *Un rescate puede llevarse adelante ya sea subiendo o bajando a una persona a un lugar seguro.*

**PARA SUBIR:** manteniendo una ligera tensión de la línea anticaída gire la manija del trinquete en sentido contrario a las agujas del reloj (CCW) para introducir la línea anticaída en la carcasa.

**PARA BAJAR:** para extender la línea anticaída desde la carcasa (para bajar), gire la manija del trinquete en el sentido de las agujas del reloj (CW).

**NOTA:** *Si se ha activado el mecanismo de frenado interno, como en el caso de una detención de caídas, es necesario girar primero la manija en sentido contrario a las agujas del reloj (CCW) durante media o una rotación y luego invierta el sentido*

(CW) para comenzar a bajar. Se requiere un mínimo de 75 libras (34 kg) para el descenso.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Asegúrese siempre de que el pasador del émbolo haya regresado completamente a la posición de bloqueo al cambiar la unidad de modo retráctil a modo de recuperación. No utilice la unidad si no sostiene la carga mientras se encuentra en modo de recuperación.

Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar del área de trabajo cualquier obstrucción, escombros, material u otros peligros reconocidos que puedan provocar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

La persona/el usuario autorizado deberá contar con un plan de rescate y los medios disponibles para aplicarlo al utilizar este equipo.

El plan de rescate de protección contra caídas establecido debe incluir métodos sobre cómo recibir al individuo cuando se recupera de una elevación superior que puede incluir, entre otros, espacio libre entre el sujeto y el sistema de recuperación, protección para la cabeza PPE y equipo de rescate adecuado para la aplicación.

## **5.2 Funcionamiento de la línea anticaída autorretráctil MightEvac**

Para regresar la unidad al modo retráctil, retire el peso de la línea anticaída y asegure el extremo de la línea anticaída ya que comenzará a retraerse una vez que los engranajes internos se desconecten. Tire del pasador del émbolo y mantenga. Empuje hacia adentro la manija del trinquete, donde se conecta con el eje del engranaje, para desconectar los engranajes y para regresar al modo retráctil, tire del pasador del émbolo (ver Fig. P).

## **6.0 Cálculo de la distancia de la caída**

Resulta esencial comprender el modo de calcular la distancia de caída necesaria para cada aplicación de trabajo para evitar el contacto con un nivel inferior.

El cálculo básico que se muestra a continuación y los diagramas relacionados de la página 42 -43 pueden utilizarse para determinar la distancia de caída necesaria cuando se utiliza una línea anticaída autorretráctil en una aplicación aérea. Consulte también la Tabla 1: Distancias mínimas de caída requeridas.

## **CÁLCULO DE LA DISTANCIA DE CAÍDA DE LA LÍNEA ANTICAÍDA AUTORRETRÁCTIL** (Ver FIG. Q1-ES)

[Cálculo realizado a partir del nivel de trabajo] Distancia máxima de detención (MAD)

- + [Factor de posición de trabajo no realizado de pie (NSF)]
- + [Factor de caída de balanceo (SFF)]
- + Factor de seguridad (SF) de 3 pies (0.9 m)
- = Distancia de caída requerida (RFC)

**PRECAUCIÓN:** Lea todas las notas y consulte todos los diagramas y las etiquetas de distancia de las líneas anticaída retráctiles para determinar la distancia exacta requerida para su aplicación.

### **NOTAS IMPORTANTES:**

Las líneas anticaída autorretráctiles deben estar ancladas por encima de la cabeza para garantizar la precisión del cálculo de la distancia de caída y la información relacionada.

Es importante comprender que otros factores, como si el usuario lleva a cabo el trabajo de pie, agachado o tumbado o si el usuario trabaja directamente debajo del punto de anclaje o en ángulo, pueden afectar la distancia de caída cuando se utiliza un dispositivo retráctil.

El cálculo de la distancia de caída de la línea anticaída autorretráctil supone que el usuario se encuentra de pie. Si el usuario realizara el trabajo en posición agachada o arrodillada, se requiere una distancia de caída de 3 pies (0.9 m) adicionales (ver Fig. Q2). Si el usuario realizara el trabajo en posición tumbada, se requiere una distancia de caída adicional de 5 pies (1.5 m).

El cálculo de la distancia de caída de la línea anticaída autorretráctil también supone que el usuario se encuentre trabajando directamente debajo del punto de anclaje, lo que minimiza cualquier posibilidad de caída por balanceo.

TABLA 1 : Distancias mínimas de caída requeridas

Distancia máxima de detención de la SRL/limitador de caída	Distancia mínima de caída requerida desde el nivel de trabajo al nivel inferior*			
	Al trabajar directamente debajo del punto de anclaje			Al NO trabajar directamente debajo del punto de anclaje
	En posición de pie	En posición arrodillada/agachada	En posición tumbad	En posición de caída potencial
24" (0.6 m)	5' (1.5 m)	8' (2.4 m)	10' (3.1 m)	Varía - Se requiere una distancia de caída adicional
42" (1 m)	6' - 6" (1.9 m)	9' - 6" (2.9 m)	11' - 6" (3.5 m)	
47" (1.1 m)	6' - 11" (2.1 m)	9' - 11" (3.1 m)	11' - 11" (3.6 m)	

\*Esta tabla muestra las distancias mínimas generales de caída requeridas. Se debe realizar un cálculo exacto, basado en la SRL/el limitador de caída que se utilizará y una evaluación del lugar de trabajo y de las condiciones que pueden afectar la distancia de caída del trabajador.

En una situación de caída por balanceo, la distancia total de caída será mayor que si el usuario estuviera trabajando directamente debajo del punto de anclaje (ver Fig. Q3).

En algunas aplicaciones, tal vez no sea posible trabajar directamente debajo del punto de anclaje. En este caso, el trabajador debe aumentar la distancia de seguridad para tener en cuenta el factor de caída por balanceo. En cualquier caso, el trabajador no debe estar expuesto a una posible caída por balanceo en la que pueda producirse un contacto con otro objeto (ver Fig. Q4).

La distancia máxima de detención [caída libre (FF) + deceleración (D)] varía en función de la retracción. Consulte siempre las etiquetas de la unidad específica para determinar la distancia máxima de detención.

Si una línea anticaída autorretráctil con una distancia máxima de detención inferior a 42 pulgadas (1.06 m) según ANSI y 47 pulgadas (1.4 m) según CSA ha sido aprobada (por Honeywell) y se emplea en una aplicación no aérea, la distancia máxima de detención permitida por las normas (42 pulgadas [1.06 m] según ANSI y 47 pulgadas [1.4 m] según CSA) debe utilizarse al calcular la distancia de separación de caída; ya sea que el usuario se encuentre entre las 130 lb.

Si tiene alguna duda sobre el cálculo de la distancia de caída, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Honeywell:

800-873-5242 (pulse 4)

## Caída libre

Los sistemas personales de detención de caídas deben estar preparados para limitar una caída libre a la menor distancia posible: 6 pies (1.8 m) como máximo.

## 7.0 Inspección y mantenimiento

### 7.1 Inspección y pruebas de funcionamiento

Los requisitos de inspección de Honeywell Safety Products incorporan los criterios establecidos por las normas de seguridad vigentes. Los criterios de inspección del equipo serán establecidos por la organización del usuario, de manera que igualen o superen los criterios exigidos por el fabricante y las normas que la organización decida cumplir.

El equipo deberá ser inspeccionado minuciosamente y su funcionamiento deberá ser evaluado por el usuario antes de cada uso y, además, por una persona competente, distinta del usuario, en intervalos regulares no superiores a un año. Si se observa alguna de las siguientes condiciones, se debe retirar del servicio:

- ✓ Ausencia o ilegibilidad de marcas/etiquetas
- ✓ Ausencia de todo elemento que afecte la forma, la adecuación o la función del equipo

- ✓ Evidencia de defectos o daños en el cable o la línea anticaída lo que incluye desgaste, cortes, hilos rotos, quemaduras, corrosión, torceduras, ataque químico, abrasión, alteración, envejecimiento excesivo, desgaste excesivo y puntadas sueltas, rotas o desprendidas
- ✓ Daños operativos en la línea anticaída
- ✓ Evidencia de defectos o daños en los elementos de los herrajes, lo que incluye grietas, roturas, bordes ásperos o afilados, deformación, corrosión, ataque químico, calentamiento excesivo, superficies picadas, alteración y desgaste excesivo
- ✓ Daños operativos en los herrajes
- ✓ Evidencia de defectos o daños en la carcasa o sujetadores sueltos/faltantes
- ✓ Evidencia de indicadores de carga de caída desplegados o activados
- ✓ No se bloquea cuando se tira rápidamente de la línea anticaída para simular una detención de la caída

ANSI Z359.14-2021 y CSA Z259.2.2 establecen requisitos de inspección adicionales según el tipo de uso y las condiciones de uso. Consulte ANSI Z359.14-2021: "6.1 Inspección" y CSA Z259.2.2: Tabla 2 "Inspección y revalidación". (\*Consulte la nota de la sección 7.2 Mantenimiento).

**PRECAUCIÓN:** Siempre utilice guantes para inspeccionar los cables de las líneas anticaída; ¡los hilos rotos pueden causar lesiones!

**Mosquetón/gancho a presión:** la puerta del conector (protección) debe asentarse en la nariz sin atascarse y no debe estar distorsionada ni obstruida. El muelle de la puerta debe ejercer una fuerza suficiente para cerrarla firmemente. El mecanismo de bloqueo de la puerta debe impedir que esta se abra cuando se encuentre cerrada.

**Retracción:** con el dispositivo en una posición montada, pruebe la retracción y la tensión de la línea anticaída tirando de varios pies de la línea anticaída y permita que se retraiga de nuevo en la unidad. Mantenga siempre una ligera tensión en la línea anticaída mientras se retrae. La línea anticaída debe salir libremente y retraerse por completo en la unidad. Si la línea anticaída no sale con suavidad o se atasca al retraerse, quite toda la línea anticaída de la carcasa y deje que se retraiga lentamente bajo tensión. No utilice la unidad si la línea anticaída no se retrae correctamente.

**PRECAUCIÓN:** No suelte la línea anticaída y deje que se retraiga por sí sola; ¡mantenga siempre la tensión mientras se retrae!

**Mecanismo de bloqueo:** el mecanismo de frenado puede probarse tomando la línea anticaída POR ENCIMA del indicador de carga y aplicando un tirón fuerte y constante hacia abajo, lo que activará los frenos. No debe producirse ningún deslizamiento de la línea anticaída mientras el freno se engancha. Una vez que se libere la tensión, los frenos se desconectarán y la unidad volverá al modo retráctil.

**Eslabones giratorios:** los eslabones giratorios del conector y del anclaje deben funcionar sin inconvenientes.

## **⚠ ADVERTENCIA**

En caso de que la inspección y las pruebas de funcionamiento revelen defectos o daños en el equipo, un mantenimiento inadecuado de este o evidencia de que el equipo ha estado expuesto a fuerzas de detención de caídas o a cargas, el equipo deberá ponerse inmediatamente fuera de servicio. Las unidades retiradas del servicio se marcarán y etiquetarán como "NO UTILIZABLES" y se devolverán al servicio de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Los dispositivos no reparables deben eliminarse de manera que se evite su uso inadecuado.

Cada Miller MightyLite o MightEvac de Honeywell estará equipada con el siguiente indicador de impacto de carga:

**Indicador de carga del gancho a presión** (Ver Fig. R)

El indicador de impacto de carga del mosquetón está incorporado en la parte giratoria del mosquetón. El ojo giratorio se alargará y dejará al descubierto una zona roja en el lugar ilustrado cuando esté sometido a fuerzas de detención de caídas (Ver 4.4 Inspección del indicador visual).

## **7.2 Mantenimiento**

El cuidado básico de todo el equipo de protección contra caídas prolongará su vida útil y contribuirá al desempeño de su función vital de seguridad.

## Servicio

El servicio de las líneas anticaída autorretráctiles Honeywell Miller solo debe ser realizado por Honeywell Safety Products o por personas o entidades autorizadas por escrito por Honeywell. Debe conservarse un registro de todas las fechas de servicio e inspección de este dispositivo. Solo las piezas de repuesto originales de Honeywell se encuentran aprobadas para su uso en este dispositivo.

Póngase en contacto con su distribuidor de Honeywell o llame al Servicio Técnico de Honeywell al 800-873-5242 para obtener un número de autorización de devolución.

Las líneas anticaída autorretráctiles Honeywell Miller (incluidas en este manual) no requieren una recertificación anual de fábrica para Honeywell Miller. Las normas ANSI Z359.14-2021 y CSA

Z259.2.2 son voluntarias y, en última instancia, el usuario final/la empresa debe optar por seguir los requisitos de inspección y recertificación si se desea cumplir la norma.

## Limpieza y almacenamiento

Este dispositivo debe mantenerse limpio y libre de contaminantes. Limpie periódicamente el exterior del dispositivo y limpie la línea anticaída con un paño húmedo y un detergente suave.

Al no utilizarse, los equipos se almacenarán de forma que se eviten los daños provocados por factores ambientales, como la temperatura, la luz, los rayos UV, la humedad excesiva, el aceite, los productos químicos y sus vapores, u otros elementos degradantes. La línea anticaída debe estar totalmente retraída en el dispositivo cuando no se utilice.

**TABLA 2: Requisitos de inspección según ANSI Z359.14-2021 y CSA Z259.2.2**

Tipo de uso	Ejemplos de aplicación	Condiciones de uso	Frecuencia de inspección de los trabajadores	Frecuencia de inspección de la persona competente	SE APLICA A CSA ÚNICAMENTE Frecuencia de revalidación de productos
De poco frecuente a ligero	Tipo de uso		Antes de cada uso	Anualmente	Al menos cada 5 años, pero no
Moderado a pesado	Ejemplos de aplicación	Condiciones de almacenamiento justas, uso en espacios interiores y prolongado en espacios exteriores, todas las temperaturas, entornos limpios o polvorientos	Antes de cada uso	Semestral a anualmente	Al menos cada 2 años, pero no más que los intervalos exigidos por el fabricante
De severo a continuo	Construcción comercial, petróleo y gas, minería	Condiciones extremas de almacenamiento, uso prolongado o continuo en espacios exteriores, todas las temperaturas, entornos sucios	Antes de cada uso	De trimestral a semestral	Al menos una vez al año, pero no más que los intervalos exigidos por el fabricante
<p>1) El hecho de que un trabajador no realice la inspección "antes de cada uso" o la omisión de una inspección por parte de un trabajador dará inicio al requisito de inspección por parte de una persona competente.</p> <p>2) Si una persona competente no realiza las inspecciones especificadas en esta tabla o si la persona competente no realiza una inspección, se iniciará la revalidación o el desecho del producto.</p> <p>3) Una persona competente deberá realizar la determinación del tipo de categoría de uso.</p> <p>4) Una SRL que se considere irreparable o que no esté diseñada para desmontarse de manera que no sea posible su inspección interna sin que quede inservible, no está sujeta a la inspección de revalidación. Estas SRL gozarán de una vida útil y otros requisitos de inspección según las instrucciones del fabricante.</p>					

# APPENDIX A: REFERENCED PICTURES AND DIAGRAMS

## ANNEXE A: IMAGES ET DIAGRAMMES DE RÉFÉRENCE APÉNDICE A: IMÁGENES Y DIAGRAMAS DE REFERENCIA

Fig. A

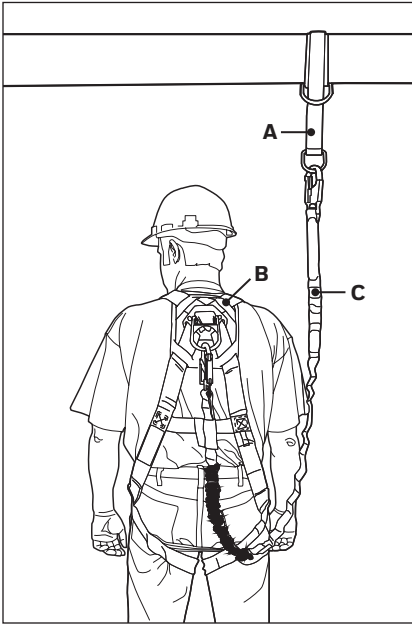


Fig. C

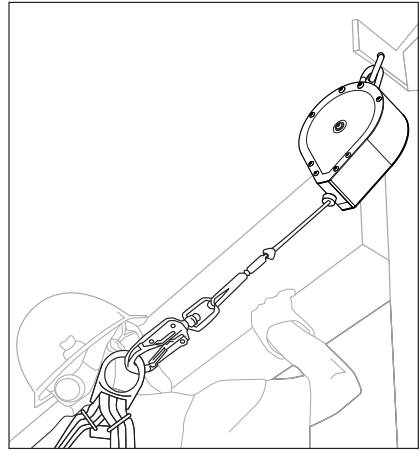


Fig. B

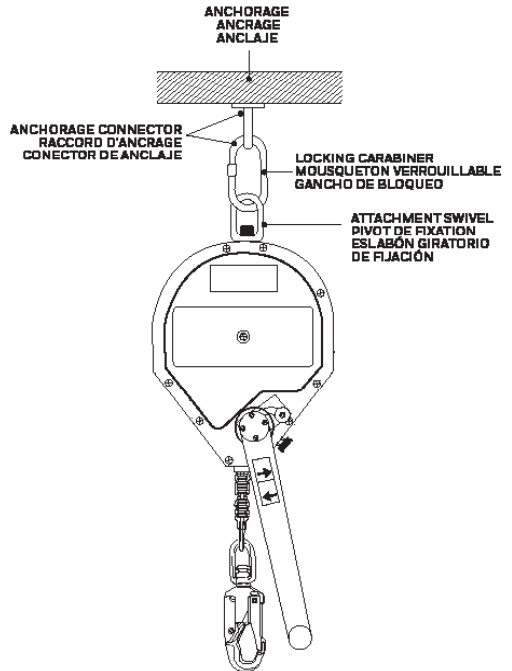
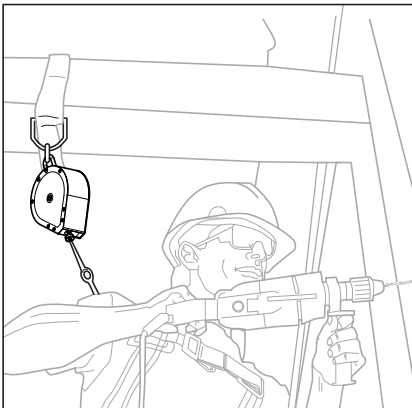


Fig. E

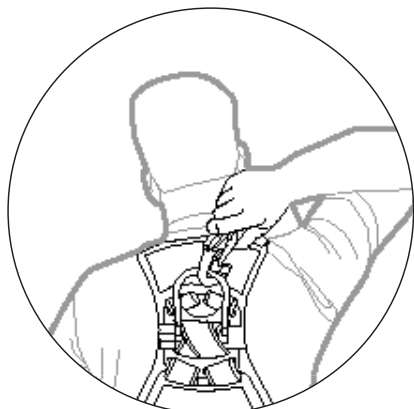


Fig. F

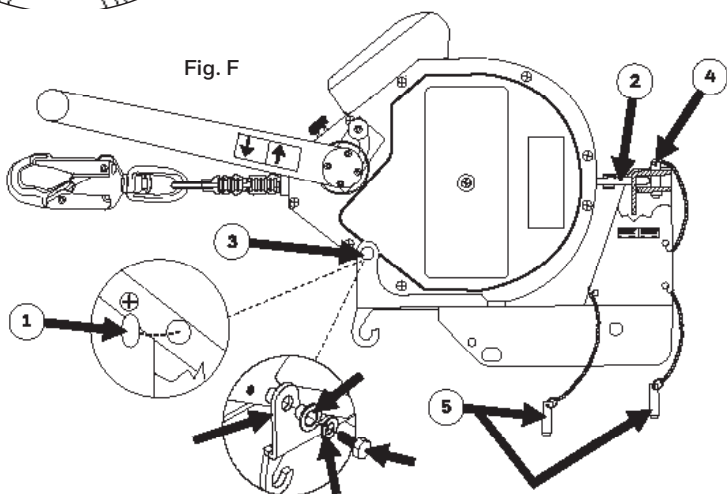


Fig. G

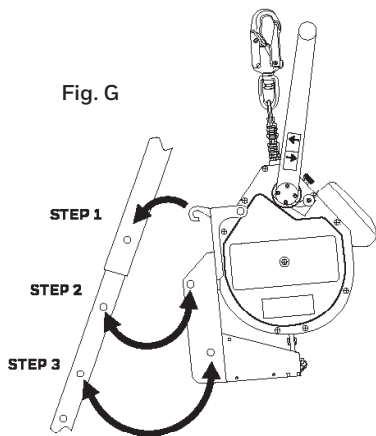


Fig. H

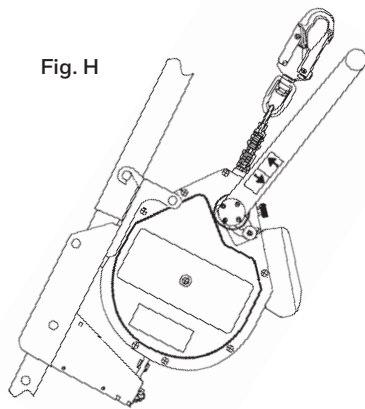




Fig. I

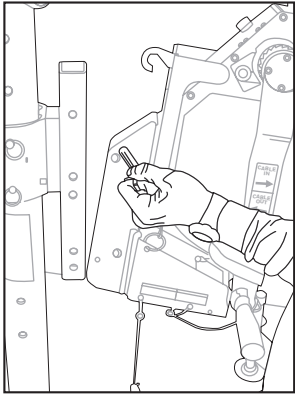


Fig. J

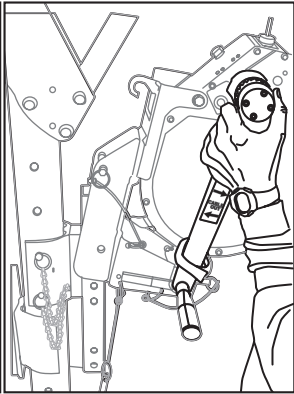


Fig. K

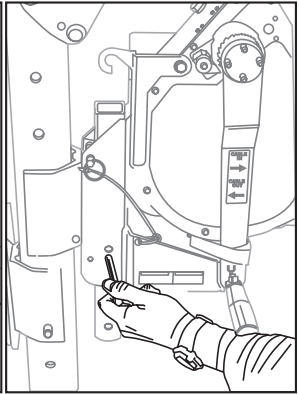


Fig. L

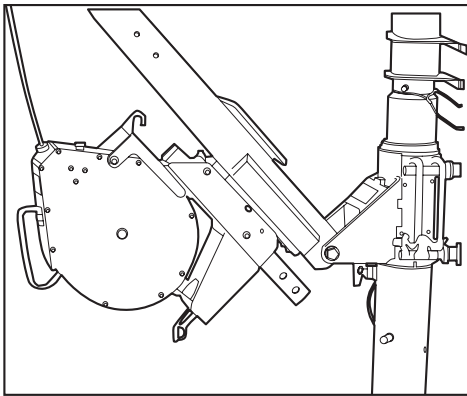


Fig. M

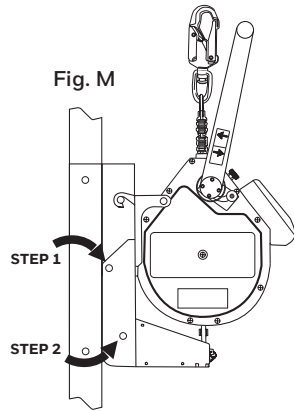


Fig. N

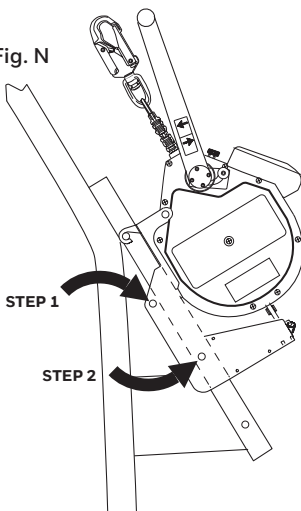


Fig. O

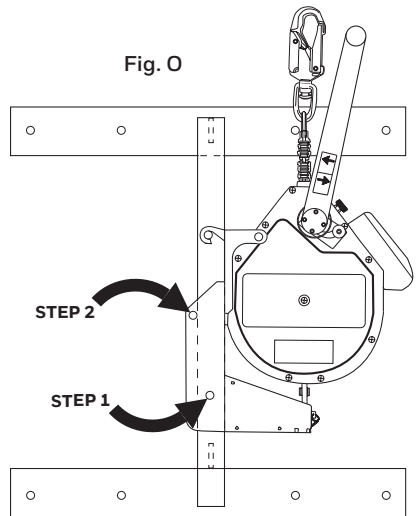


Fig. P

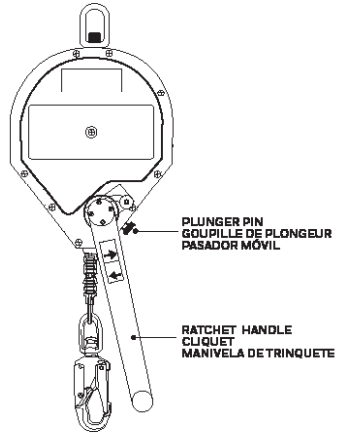
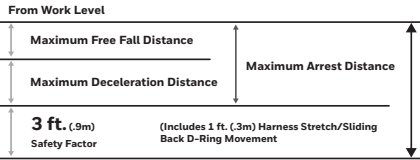
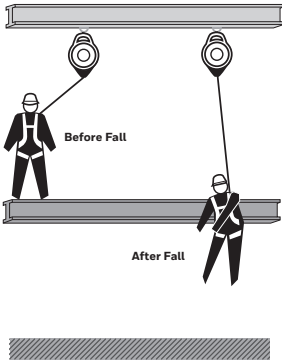
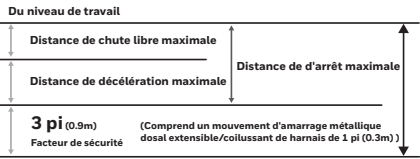
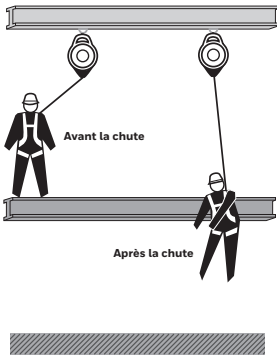


Fig. Q1-EN



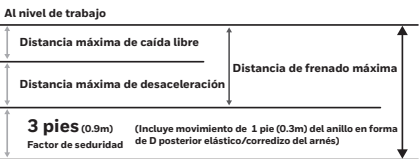
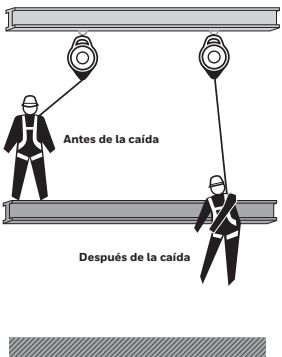
**Required Fall Clearance**

Fig. Q1-FR



**Dégagement requise en cas de chute**

Fig. Q1-ES



**Margen de caída requerido**

Fig. Q2

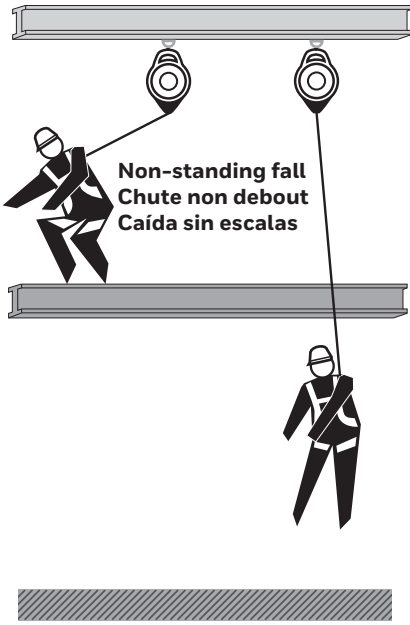


Fig. Q3

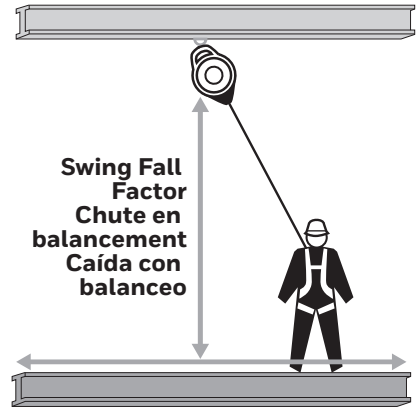


Fig. Q4

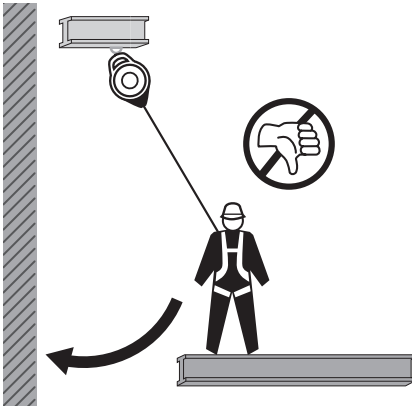
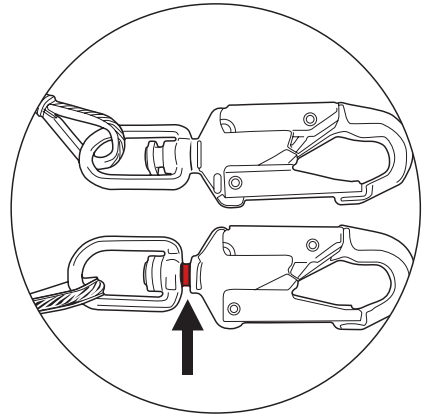


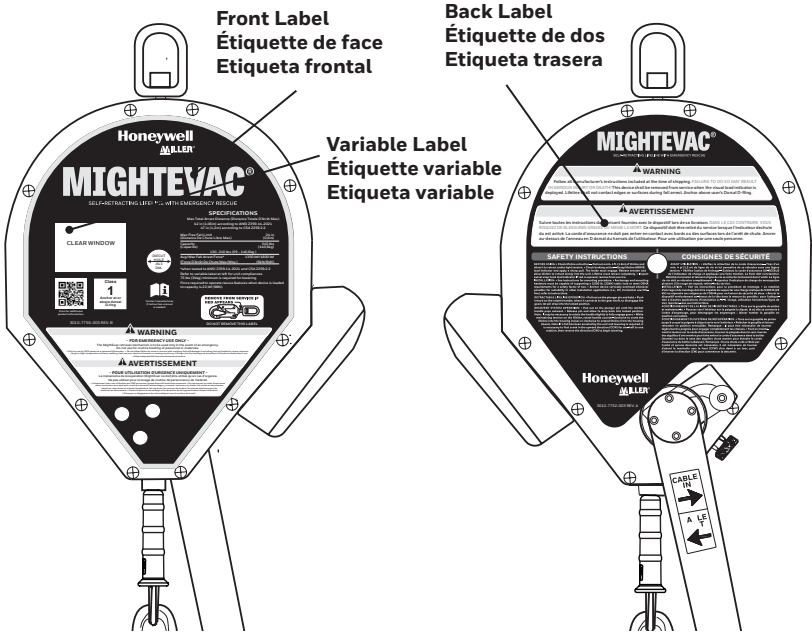
Fig. R



# APPENDIX B: PRODUCT LABELS AND PERFORMANCE SPECIFICATIONS

## ANNEXE B: ÉTIQUETTES DE PRODUIT ET SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE

### APÉNDICE B: ETIQUETAS DE PRODUCTO Y ESPECIFICACIONES DE RENDIMIENTO



•Sample Variable Label: This label varies by product model.

**NOTE:** Compliance with standards varies by product model. Always refer to the variable label on the unit.

•Modèle d'étiquette variable: cette étiquette varie en fonction du modèle du produit.

**REMARQUE :** La conformité aux normes varie en fonction du modèle du produit. Toujours se reporter à l'étiquette variable sur l'unité.

•Etiqueta de muestra variable: Esta etiqueta varía según el modelo del producto.

**NOTA:** El cumplimiento de los estándares varía según el modelo del producto. Siempre consulte la etiqueta variable en la unidad.



**Honeywell MILLER**

# MIGHTEVAC®

SELF-RETRACTING LIFELINE WITH EMERGENCY RESCUE

**WARNING**  
 Failure to read these instructions thoroughly before use or the time of changing, FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! This device shall be removed from service when the above listed conditions are observed. Please read and understand all safety instructions before using this device. And/or follow your OSHA or OSHA-10 training.

**AVERTISSEMENT**  
 L'échec de lire les instructions d'utilisation attentivement avant de commencer l'utilisation, MANQUE LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT! Ce dispositif doit être retiré de service lorsque les conditions listées ci-dessus sont observées. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Et/ou suivez votre OSHA ou OSHA-10 formation.

**SPECIFICATIONS**  
 Max Free Fall Distance (Without Free Fall Arrest) 29.5 ft / 9.0 m  
 Max Free Fall Distance (With Free Fall Arrest) 100 ft / 30.5 m  
 Max Arrest Force 2,000 lbf / 900 kg  
 Max Arrest Force (With Free Fall Arrest) 1,500 lbf / 680 kg  
 Max Arrest Force (With Free Fall Arrest) 1,500 lbf / 680 kg  
 Max Arrest Force (With Free Fall Arrest) 1,500 lbf / 680 kg  
 Max Arrest Force (With Free Fall Arrest) 1,500 lbf / 680 kg

**FOR EMERGENCY USE ONLY**  
 This device is not intended for use as a fall protection device.

**AVERTISSEMENT**  
 POUR UTILISATION EN URGENCE SEULEMENT  
 Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé comme dispositif de protection anti-chute.

**REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS**

**Honeywell MILLER**

800-776-0000 801-8

**MIGHTEVAC®**

**WARNING**  
 Failure to read these instructions thoroughly before use or the time of changing, FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! This device shall be removed from service when the above listed conditions are observed. Please read and understand all safety instructions before using this device. And/or follow your OSHA or OSHA-10 training.

**AVERTISSEMENT**  
 L'échec de lire les instructions d'utilisation attentivement avant de commencer l'utilisation, MANQUE LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT! Ce dispositif doit être retiré de service lorsque les conditions listées ci-dessus sont observées. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Et/ou suivez votre OSHA ou OSHA-10 formation.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**CONSIGNES DE SECURITE**

**Honeywell MILLER**

800-776-0000 801-8

**Honeywell MILLER**

# MIGHTYLITE™ +

SELF-RETRACTING LIFELINE / PFE (P/N 837748)

**WARNING**  
 Failure to read these instructions thoroughly before use or the time of changing, FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! This device shall be removed from service when the above listed conditions are observed. Please read and understand all safety instructions before using this device. And/or follow your OSHA or OSHA-10 training.

**AVERTISSEMENT**  
 L'échec de lire les instructions d'utilisation attentivement avant de commencer l'utilisation, MANQUE LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT! Ce dispositif doit être retiré de service lorsque les conditions listées ci-dessus sont observées. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Et/ou suivez votre OSHA ou OSHA-10 formation.

**SPECIFICATIONS**  
 Max Free Fall Distance (Without Free Fall Arrest) 29.5 ft / 9.0 m  
 Max Free Fall Distance (With Free Fall Arrest) 100 ft / 30.5 m  
 Max Arrest Force 2,000 lbf / 900 kg  
 Max Arrest Force (With Free Fall Arrest) 1,500 lbf / 680 kg  
 Max Arrest Force (With Free Fall Arrest) 1,500 lbf / 680 kg  
 Max Arrest Force (With Free Fall Arrest) 1,500 lbf / 680 kg

**FOR EMERGENCY USE ONLY**  
 This device is not intended for use as a fall protection device.

**AVERTISSEMENT**  
 POUR UTILISATION EN URGENCE SEULEMENT  
 Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé comme dispositif de protection anti-chute.

**REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS**

**Honeywell MILLER**

800-776-0000 801-8

**MIGHTYLITE™ +**

SELF-RETRACTING LIFELINE / PFE (P/N 837748)

**WARNING**  
 Failure to read these instructions thoroughly before use or the time of changing, FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! This device shall be removed from service when the above listed conditions are observed. Please read and understand all safety instructions before using this device. And/or follow your OSHA or OSHA-10 training.

**AVERTISSEMENT**  
 L'échec de lire les instructions d'utilisation attentivement avant de commencer l'utilisation, MANQUE LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT! Ce dispositif doit être retiré de service lorsque les conditions listées ci-dessus sont observées. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Et/ou suivez votre OSHA ou OSHA-10 formation.

**SPECIFICATIONS**

**CONSIGNES DE SECURITE**

**REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS**

**Honeywell MILLER**

800-776-0000 801-8

**Honeywell MILLER**

# MIGHTYLITE™ +

SELF-RETRACTING LIFELINE / PFE (P/N 837748)

**WARNING**  
 Failure to read these instructions thoroughly before use or the time of changing, FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! This device shall be removed from service when the above listed conditions are observed. Please read and understand all safety instructions before using this device. And/or follow your OSHA or OSHA-10 training.

**AVERTISSEMENT**  
 L'échec de lire les instructions d'utilisation attentivement avant de commencer l'utilisation, MANQUE LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT! Ce dispositif doit être retiré de service lorsque les conditions listées ci-dessus sont observées. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Et/ou suivez votre OSHA ou OSHA-10 formation.

**SPECIFICATIONS**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**CONSIGNES DE SECURITE**

**REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS**

**Honeywell MILLER**

800-776-0000 801-8

**MIGHTYLITE™ +**

SELF-RETRACTING LIFELINE / PFE (P/N 837748)

**WARNING / AVERTISSEMENT**  
 Failure to read these instructions thoroughly before use or the time of changing, FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH! This device shall be removed from service when the above listed conditions are observed. Please read and understand all safety instructions before using this device. And/or follow your OSHA or OSHA-10 training.

**AVERTISSEMENT**  
 L'échec de lire les instructions d'utilisation attentivement avant de commencer l'utilisation, MANQUE LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT! Ce dispositif doit être retiré de service lorsque les conditions listées ci-dessus sont observées. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Et/ou suivez votre OSHA ou OSHA-10 formation.

**SPECIFICATIONS**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**CONSIGNES DE SECURITE**

**REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS**

**Honeywell MILLER**

800-776-0000 801-8

## RFID Remarks

### Observations sur RFID / Observaciones sobre RFID

#### RFID (Radio Frequency Identification)

The following Honeywell Miller Self-Retracting Lifelines and fall limiters incorporate a RFID (radio frequency identification) that can be used for asset tracking. The RFID specifies information including model number, date of manufacture, inspection/lot number, length, and standards met, and varies from model to model. In addition to the type of reader and RFID tag, optimal RFID read distance varies with the reader and tag orientation, and the material of the medium between them.

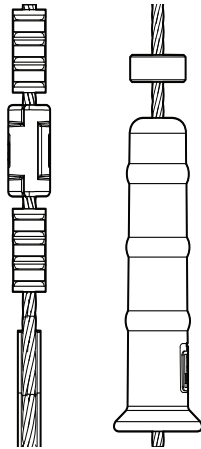
#### RFID (Radio Frequency Identification)

Les suivant enrouleurs à rappel automatique et limiteurs de chute Miller comprennent une étiquette RFID pour le repérage des biens. L'étiquette RFID indique les données qui varient d'un modèle à l'autre ( c.-à-d., numéro de modèle, date de fabrication, numéro d'inspection / de lot, longueur, et normes respectées par un modèle particulier ). En plus du type de lecteur et de l'étiquette RFID, la distance optimale de lecture de RFID varie avec le lecteur, l'orientation de l'étiquette et le matériel du media entre eux.

#### RFID (Identificación por Radiofrecuencia)

Las siguientes líneas anticaída autorretráctiles y limitadores de caídas Honeywell Miller incorporan una etiqueta RFID la cual puede usarse para el seguimiento de activos. La etiqueta RFID indica información que varía de un modelo a otro (o sea, número de modelo, fecha de fabricación, número de inspección o lote y normas con que cumple cada modelo en particular). Adicionalmente al tipo de lector y etiqueta RFID, la distancia de lectura de RFID óptima varía con el lector, la orientación de la etiqueta y el material del medio entre ellas.

RFID TAGS / ÉTIQUETTE RFID.			
TYPE	PRODUCTS PRODUITS	LOCATION EMPLACE- MENT	RFID READER LECTEUR RFID
CHIP/ CLIP	MightyLite	Under the rubber handle, between two red snap-on clips	Reader must be Ultra High Frequency (UHF) Operating frequency: US Region: 902-928 MHz EU Region: 866-868 MHz
PUCE/ CLIP		Sous la poignée en caoutchouc, entre deux clips à bouton-pression rouge	Le lecteur doit disposer d'une fréquence (UHF) ultra élevée Fréquence de fonctionnement : Région des États-Unis : 902 à 928 MHz Région UE: 866 à 868 MHz
CHIP/ PASA- DOR	MightyLite	Bajo la manija de goma, entre dos pasadores rojos de ajuste a presión	El lector debe ser de ultra alta frecuencia (UHF) Frecuencia de funcionamiento: Región de Estados Unidos: 902-928 MHz Región de la UE: 866-868 MHz



# APPENDIX C: INSPECTION AND MAINTENANCE LOG

ANNEXE C: REGISTRE D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN  
 APÉNDICE C: REGISTRO DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

DATE OF MANUFACTURE: \_\_\_\_\_  
 DATE DE FABRICATION / FECHA DE FABRICACIÓN

MODEL NUMBER: \_\_\_\_\_  
 NUMÉRO DE MODÈLE / NÚM. DE MODELO

DATE PURCHASED: \_\_\_\_\_  
 DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA

INSPECTION DATE DATE D'INSPECTION FECHA DE INSPECCIÓN	INSPECTION ITEMS NOTED POINTS NOTÉS LORS DE L'INSPECTION PUNTOS DE INSPECCIÓN RELEVANTES	CORRECTIVE ACTION ACTION CORRECTIVE MEDIDA CORRECTIVA	MAINTENANCE PERFORMED ENTRETIEN EFFECTUÉ MANTENIMIENTO REALIZADO
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			

# Honeywell

## MILLER®

**For more information**

[www.honeywellsafety.com](http://www.honeywellsafety.com)

**Honeywell Safety Products, USA, Inc.**

855 S. Mint Street

Charlotte, NC 28202 USA

Toll Free: 800.873.5242

Fax: 800.892.4078

E-mail: [hsptechsupport@honeywell.com](mailto:hsptechsupport@honeywell.com)